

S'unió DE ARENAL

ANY VII - N^º 89
SETEMBRE, 1994
175 PTES.



La platja no sols s'empra per prendre el sol. També s'hi fan escultures.



Olor a afebeguera
el dia de nostra patrona,
la Mare de Déu del Pit.

Desde mi consulta, por el Dr. Perla.
Julián Puig, presidente de la
Asociación 3.^a Edad: "Habrá
máxima claridad en nuestra
gestión".

"Pienso contarles lo que pudo ser
ASI y no fue". Manolo Manjón.

Fantasia, por J. Alvarado.

Desde Llucmajor, por M.^a del
Carmen Roca.

Ses Cadenes, per Joana Taberner
i Pere Munar.

S'Unió de què?, per Tià Vallespir.

El passejador, una nova
col·laboració.

También noticias de Badias, Ses
Meravelles,..

y las habituales secciones de
nuestros colaboradores.

TUS OJOS

**AHORA Y TOTALMENTE GRATIS
PUEDES DESCUBRIR LAS VENTAJAS
Y DESCUENTOS QUE TE OFRECE EXPOLENT.**



**SI USAS LENTES DE CONTACTO
SOLICITA LA NUEVA
BONO-TARJETA EXPOLENT
Y TUS OJOS LO AGRADECERAN.**

* PROMOCION VALIDA PARA CUALQUIER USUARIO
DE LENTES DE CONTACTO, TIPO Y PRODUCTOS
DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

* ACERCATE Y TE INFORMAREMOS SIN COMPROMISO.

Carrer Amilcar, 16

Tels. 266673 Fax 491706

Plaça Major, 1 - Tel i Fax. 26 53 74

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINADOR:

Tomeu Sbert Barceló

COLLABORADORS:

José Alvarado Mateo

Guillermo Boscaná

Aina Garau

Martín Llompert Calafat

Onofre Llinás

Joan Maimó i Juan

Manuel Manjón

Mateu Monserrat Pastor

Pere Munar

Jaime Oliver Maura

José Oliver Tomás

Carlos Perla Goñi

M^a del Carmen Roca

Joana M^a Taberner

Tia Vallespir

Adolfo de Villaroya

ILUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

IMPRIMEIX:

Grafimut Tel. 660069 - Lluçmajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Joan Vich Ripoll

Tels: 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col.laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

EDITORIAL

Vuelta a la normalidad. . . aquí.

Ha muerto por consumición, ¿de qué otra manera podía ser?, el mes de Agosto y nos ha nacido, para que por él caminemos, el Septiembre. Esta perogrullada, que no lo es tanto si se tiene en cuenta que once veces mas pasa idéntico suceso a lo largo del año, no nos produce el mismo, casi podríamos llamar, desasosiego.

Estamos esperando todo el año la época vacacional que tiene su cenit en los meses de Julio y Agosto para nivelar nuestra economía y en un santiamén nos encontramos que ya casi volvemos a tomar contacto con el tiempo de la esperanza, hasta que nuevamente llegue el tiempo de los grandes visitantes.

Con Septiembre, pues, llega la anormal normalidad. Con las hospederías todavía llenas de turistas, nos aprestamos a dar cerrojazo a las vacaciones, a comprar los libros para los niños en edad escolar, a volver a apostar por el Madrid, Barça o Coruña y a poder llamar a oficinas o despachos sin que se nos conteste con el ya a prendido latiguillo de "está de vacaciones".

Lluçmajor vuelve con Septiembre a recobrar su ritmo y aun cuando los fines de semana sean todavía agosteros, las puertas de los comercios permanecen abiertas mañana y tarde. En fin, que salvo que haya un puente festivo, llegue Navidad o Semana Santa o se produzcan puntuales huelgas, la vida sigue su curso poco mas o menos rutinario.

De momento, también, en nuestro pueblo y en nuestra Revista parece que hay normalidad, aun cuando nunca se descarta la ofensiva por sorpresa que suele ser la mas dañina, si bien la sorpresa será relativa pues solo lo será en su contenido.

También en este mes de Septiembre, y esto no puede contabilizarse dentro de la cosa normal, empezará, D.m., una Escuela de Música, donde nuestros pequeños podrán iniciarse aquí y ahora en el aprendizaje del solfeo, tocar instrumentos, integrarse en orquestas o corales etc.

Pero todo esto es aquí, en nuestro S'Arenal. En otras latitudes, verbigracia, Ruanda, Cuba, etc. no es posible la normalidad.

Esta Revista que está plenamente concienciada de la gravedad de la situación ruandesa en que mueren cientos de miles de personas, en especial los mas indefensos que son los niños, ha querido sumarse a esta gran organización que promovió Basilio Baltasar, Director de El Día del Mundo, como es la Taula per Ruanda y desde aquí quiere hacer un llamamiento a todos los arenalenses para que en la medida de sus posibilidades ayuden a los necesitados de Ruanda.

Ruanda no es una circunstancia pasajera. Puede haber otras Ruandas y de hecho se teme mucho por Burundi, Zaire etc. En la Taula per Ruanda se ha formado una comisión para instar a las autoridades a que tomen medidas y prevengan una nueva explosión de violencia y miseria en otros lugares.

En la medida de nuestras posibilidades y mientras tenemos la gran suerte de deambular por terrenos de la normalidad de la vida, giremos de vez en cuando nuestra vista hacia estos desheredados de la vida y procuremos gota a gota, "mica a mica" llenarles el vaso de la esperanza y de la felicidad a la que tienen igual derecho que nosotros. Su único y gran pecado, y nos referimos de una manera reiterada y especial a los niños, ha sido no nacer en nuestro continente o en Estados Unidos de América.

Aunque también en Europa, tenemos excepciones...

SEGUROS
BERT
S'Arenal



SEGUROS

Plaça Major, 1
Tels.: 26 53 74 - 26 40 38

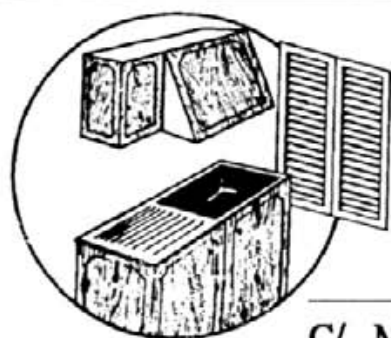
SEGUROS
BERT
S'Arenal

Mare Nostrum

(MEDALLA DE
ORO 1986)

TRAMITACION Y PAGO DE SINIESTROS
CUALQUIER GESTION EN COBERTURAS

TODA CLASE DE SEGUROS



CARPINTERIA **BARTOLOME SERRA**

MUEBLES DE COCINA - PERSIANAS
VIDRIERAS - CARPINTERIA EN GENERAL

C/. Montaña. 384 - Tel. 26 09 45 - San Francisco - Es Pilarí

PAPELERIA - PERFUMERIA FERRER

PRENSA - REGALOS - JUGUETERIA

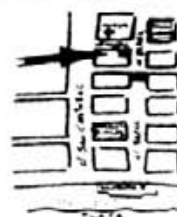
FOTOCOPIAS (ampliaciones, reducciones)

PLASTIFICACIONES (CIF, DNI, Carnet de Conducir, ...)

SERVICIO SELLOS DE GOMA (entrega rápida)

MATERIAL OFICINA - MATERIAL ESCOLAR

HORARIO: lunes - sábado de 8'30 a 13'30 y de 15'00 a 20'00 horas
domingos y festivos de 8'30 a 13'30 horas



S'ARENAL - C/ Berga, 23 - Tel. 26 65 49 - Lluçmajor



CITROËN ARENAL

JUAN PALOU PASCUAL

SERVICIO OFICIAL

Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal



CENTRO MEDICO MIRAMAR

CALLE MIRAMAR, 9 - TELEF. 49 02 22 - EL ARENAL (Mallorca)

SEGUROS PRIVADOS:

ASISA - IMECO - PREVIASA - L'ALIANZA - NOVOMEDIC - IMEQBA - MARE NOSTRUM - SANITAS

IGUALATORIO MEDICO

CERTIFICADOS:

CONDUCIR - ARMAS Y OTROS.

CAN MATARÓ, CAN ORDINAS, CAN ROVIRA, CAN ATEO, CAN MUNTANER...



Casi todas desaparecidas, olvidadas.

Sería muy difícil adivinar como eran aquellas casas-mansiones erigidas en S'Arenal en el término de Llucmajor sin tener nada más que una referencia escrita.

Podríamos recurrir visitando algunas de las que quedan en la parte de Palma del mismo estilo y época, sin embargo para tener una idea aproximada de las mismas nos resta una en pie, muy deteriorada y con su solar muy reducido, Can Rovira, medio escondida o tapada detrás del Hotel Torre Arenal, o Can Mataró en la calle Gran y General Consell, modificada en su planta baja para adaptarla a local comercial, perdiendo sus bonitas escaleras que tanta prestancia le daban, pero al menos ha resistido la especulación y conservado, el legado

Recordamos los nombre que ha tenido a través de los años desde, 18 de Julio, General Góted, 14 de Abril, Alfonso XIII, hasta llegar a su primera denominación Letra F.

Todas las casas, objeto de esta página, sus solares fueron comprados a principios de siglo a Don Lorenzo Roses de Siracusa, apoderado de su madre, dueña de Son Verí de Baix, tenían una gran extensión de terreno lleno de pinos, matas y sabinas abarcaban cada una toda una manzana. Hoy hoteles como Tal o Bahía de Palma ocupan el lugar de alguna y bloques abigarrados de viviendas, comercios y apartamentos han borrado para siempre las



Detras del hotel Torre Arenal sigue en pie can Rovira lejos de su antiguo esplendor.



Precioso Can Ordinas. Esquina ocupada por el hotel Bahía de Palma.



Can Mataró resiste austera el paso de los años.

y servidumbres, con firmeza.

Me servirá de la reflexión que me hizo su actual propietario Don Pedro Mataró al encontrarnos hace una temporada, cuarenta años justos después de mi primera visita a su casa, al reconocernos enseguida y comentar que habíamos cambiado menos que la calle. ¡Qué ya es decir!

huellas de las demás.

Fue en estos chalets donde reuníanse sus dueños y se "cocía" muchos de los avances de nuestro incipiente pueblo, organizaban tómbolas en la Plaza María Cristina, recaudaban fondos para el futuro convento de monjas, para pagar un cura estable, gestiones al más alto nivel para mejoras, etc.

Me contó, hace ya bastantes años, Don Jaime Pou, pionero y enamorado de nuestro caserío, asistente a esas reuniones, como fue boicoteada una "cumbre" que se celebraba en Can Ordinas, por disparos de escopeta hechos a unas matas cerca de la casa con el correspondiente susto. ¿Fue una broma? nunca se supo.

Hubo una vez que los Srs. de la parte de Palma fueron apedreados por los de Llucmajor, cuando cruzaban de noche el puente de la Carretera Militar, al regreso de una reunión, por no haber sido invitados, hiriendo a varios.

Can Ateo, en realidad el dueño se llamaba Mateo Martí, cambió su nombre por sus ideas marxistas, eran populares sus mítines, a los que se asistía más que por el fondo, por lo bien que habla-

ba. Podríamos seguir contando pequeñas historias que los años van borrando...

Durante una serie de temporadas los llucmajorers recelaron y hasta envidiaban el auge de S'Arenal y de su creciente protagonismo, quizás motivado al ver que los mejores locales y negocios estuvieran en otras manos, hasta que, abrumados por la evidencia de su prosperidad se volcaron masivamente y has-

ta algún Consistorio se "desmadró" en concesiones de permisos de construcción y alturas reñidos con la necesaria planificación de servicios y calidad. Así fueron cayendo una tras otra las casas de este recuerdo.

A los hechos consumados es difícil subsanar las deficiencias. Y aunque es de reconocer un cambio de mentalidad en estos últimos años, hay cosas y casas que nunca volverán.

MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
CALIZAS Y ARENISCAS
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:

C/. G. s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL

Karl Vorgic

DENTISTA
COL 259

Clínica:

Loug. 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90
Dentro Restaurante Mar Menor
LAS MARAVILLAS
Playa de Palma

Horario de Consulta:

Lunes-Martes-Jueves
de 9 a 12:30 h. y de 15 a 19 h.
Miércoles de 15 a 19 h.
Viernes de 9 a 14 h.



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora 2001 S.A.

Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal



RESTAURANTE-BAR RANCHO BONANZA

PARRILLA GRILL
COMIDAS CASERAS
MUSICA EN VIVO

Tel.: 26 10 87
LOS LUNES CERRADO

*Ses vacances d'estiu
les reservi a :*
 **viatges Xaloki**

S'ARENAL
C/. Maria Antonia Salvà, 38
Teléfono 26 74 60

LLUCMAJOR:
Ronda Migjorn, (Super Prohens)
Teléfono: 12 01 64

electronica ARENAL

VENTA Y REPARACION
T.V. • VIDEO • HIFI

Ct. Militar. 249 • Tf. 265774 • El Arenal

THE QUESTION

Por Manuel Manjón



Libro de estilo...

Otra vez mis queridos lectores se vuelven a equivocar. Les prometo que no sigo los dictados de Prensa Española (ABC), ni los de la madrileña calle de Miguel Yuste (El País). Yo en esto de la pluma voy por libre y escribo donde puedo, -perdón, mejor donde me dejan, pues uno reconoce que no es un Martín Prieto, ni un Coco Meneses- por lo tanto mi estilo periodístico es muy sui generis, aunque guarda algunas reminiscencias de mi paso por los desaparecidos diarios: Pueblo y Arriba de Madrid, así como por la Última Hora de Palma.

En Pueblo, aprendí de don Emilio Romero lo que era el respeto y la manera de enfocar la noticia. Por cierto que allí coincidí con afamados profesionales como José María Amibilia y José María García.

En el diario del Movimiento, Arriba, trabajé a las órdenes del director Antonio Izquierdo. Y allí tanto yo, como otros compañeros: Rocaberty, Audelino Rey, etc. empezamos a interesarnos por los movimientos de oposición al franquismo.

En el diario de Pedro Serra, -años setenta- él estaba de director, así como Pedro Comas, actual director, era el jefe de

redacción y Pep Roig coordinaba a los diferentes corresponsales del periódico. En aquella redacción de Paseo Mallorca, 32. En aquel sótano y teniendo como música de fondo el teclear de las hoy obsoletas Olivetti y del incansable telex, es donde se forjó mi espíritu independiente. Sí, independiente como publica el crédito de Última Hora.

Por eso cuando he visto en el mes de julio cierta publicación panfletaria que se distribuyó en S'Arenal me dije: Pero que falta de estilo.

Vamos que el mismo no guarda ni ética ni estética. Es más, el mismo en vez de informar desinforma. Ponen a parir al director de esta publicación amparándose en el anonimato. Vejan a la familia Sbert desconsideradamente. Los lazos que me unen a Tomeu y Tolo son de respeto y desde hace tiempo solo tengo la oportunidad de usar con ellos lo que enseñan los tratados de urbanidad. A Francisco Ferré lo desprestigian, -del concejal Ferré tengo la apreciación personal que un poco tibio, no basta en política con ser buena persona-. Del concejal Barceló no opino, -no tengo referencias, ni chicha, ni limoná-

A don Manuel Montoya no le conozco personalmente, ¿me pierdo algo? si es de ley que me lo comunique. Y del resto de personajes del folletín, pues por mi parte, ni pío.

Ahora bien. La soflama, flaco favor hace al señor Rabasco, pues a la misma se la ve demasiado las plumas y el plumero. Los sinónimos y antónimos. Es una declaración de guerra, de todos contra todos. Es una chapuza escrita. Y por último le falta lo principal: la firma.

Tengo en mente una de estas tardes que esté inspirado convertirme en un Ricardo de la Cierva cualquiera, y contarles lo que pudo ser ASI y no fue.

Por cierto y curándose en salud este escritor manifiesta que las cenas, las copichuelas y los saraos se los paga él.

Que cuando pasa por Aquacity previamente acude a la taquilla, como está mandado.

Estilo señores, estilo. Lo dice Polanco y Anson. Y yo valga la redundancia pido estilo, "pa tó". ¿Es tan difícil?

GRAN PLAYA TENIS CLUB



- 5 PISTAS DE TIERRA
- 3 PISTAS DE TENIS QUICK
- 4 FRONTONES
- PROFESOR DE TENIS PARTICULAR
- PISCINA
- BAR Y TERRAZAS
- SALON DE JUEGOS RECREATIVOS

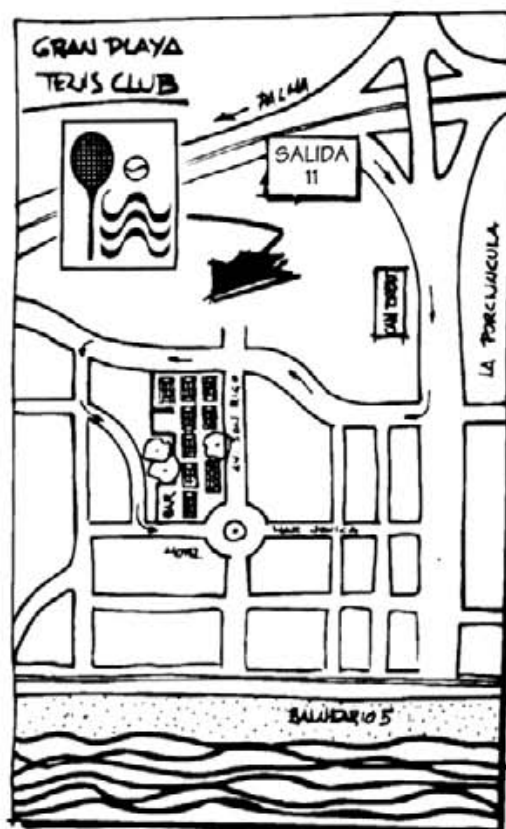
ESCUELA DE TENIS

Clases particulares para todas las edades

Grupos para adultos

Horarios a convenir
Patricia Coll Rodríguez
(Monitora nacional)
Telfs: 26 24 03
26 78 68

C/. MAR JÓNICO, 5 (JUNTO AVDA. SON RIGO)
07610 SOMETIMES - PALMA DE MALLORCA



TALLER

ELECTRO

MECANICO



Carlos

Federico

Juan

M
A
MOTOR
C
H

Especialistas en todo tipo de inyecciones.

Y toda clase de coches.

Chapa - pintura - mecánica en general, neumáticos, etc.

Más de 25 años de experiencia en el ramo del automóvil.

Confíe su auto a unos profesionales garantizados.

C/. Carretera Militar, 181 Ses Cadenes Telf. 26 08 11

Los mejores 8 programas para conocer España

VALLE DE ARAN, LOURDES, ANDORRA

Del 12 al 17 Septiembre

Pensión completa 37.000'-

LOURDES

Del 16 al 21 Septiembre

Hotel *** Pensión Completa 29.900'-

PIRINEO CATALÁN

"Fiesta de las Setas"

Salida 23 y 30 Septiembre (7 días)

Hotel *** Pensión completa 37.500'-

COSTA DEL SOL - MÁLAGA

Del 7 al 9 Octubre

Hotel *** Media Pensión 19.900'-

GALICIA - 6 DIAS -

Salidas 14, 21 y 28 Octubre

Hotel *** Pensión Completa 34.900'-

ruta de los conquistadores

Del 11 al 18 Septiembre

Visitando: Aranjuez, Talavera de la Reina, Cáceres, Trujillo, Guadalupe, Oropesa, Lagartera, Sierra de Gredos, Monasterio de Yuste y Toledo.

Todo Incluido 51.500'-

BURGOS, CANTABRIA, ASTURIAS

Del 12 al 17 Septiembre

Media Pensión 58.500'-

1 DÍA EN LOURDES

18 Octubre 23.500'-

**Con seguro de viaje y guía local
en todos los programas**

S'VIATGES
S'arenal S.A.

AGENCIA TOTALMENTE INFORMATIZADA

Calle Amilcar, 16 - S'ARENAL
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01



LAS CAMPANAS DE HUESCA

El verano derretía sus calores sobre aquel pueblo de Huesca, grande, y lleno de vida y para mí de trabajo, pues dos médicos debíamos atender a unos ocho mil habitantes, accidentes de tráfico y de trabajo incluidos, y sin ningún pedia-

Muy relajado y contento atravesé la puerta del bar que nos servía a mí y a los amigos de una especie de "cuartel general". Allí recogía yo los avisos domiciliarios, las llamadas urgentes y me encontraba con mis, entonces, numerosas amistades.

Tres matrimonios estábamos citados en aquel bar para ir a comer juntos. Ya no recuerdo qué celebrábamos, y yo estaba alegre porque había terminado mi trabajo una hora antes.

Tras saludar al camarero eché una ojeada por las mesas. De las cinco personas que esperaba, ya había llegado una: mi amiga Nati que distraía el tiempo con un vermouth.

Al momento me senté en su mesa y empezamos a charlar en espera de los demás, pero pronto todo cambió: Recados telefónicos y llamadas personales empezaron a acumularse para mí, pero lo más curioso es que ocurrían rápida y sucesivamente:

- "Que la Sra. de X está muy grave". Al regresar al café después de esta visi-

ta, era el señor B, o el señor H, todos ellos enfermos y desahuciados desde hace tiempo, pero que eligieron para morir ese mismo día e incluso esa misma hora. Cardiopulmonares avanzados, cancerosos terminales fueron desfilando en procesión y acabaron entonces su andadura vital.

Sabéis que en los pueblos hay o había antes la costumbre de doblar las campanas cada vez que una persona fallecía. Cinco murieron en la misma hora, y como en los pueblos las noticias vuelan, en seguida se producía el lúgubre campaneo, y apenas terminaba el uno ya empezaba el del siguiente difunto.

Siempre me ha sobrecogido el momento de oír doblar las campanas, sobre todo cuando coincide con la visita del médico a un enfermo grave. Parece como si de una manera muda se le indicara como dice el refrán que "pusiera sus barbas a remojar".

Pero aquel día el sobrecogido era yo, que no paraba de acudir de uno a otro difunto y de escuchar el triste son, siempre por mis propios pacientes.

Recuerdo que entre una y otra llamada volvía a acudir al punto de partida, saludaba a mi amiga Nati y cargaba con el siguiente difunto.

Como en esos días desgraciados todo se enreda, fui avisado tarde para un

parto de nalgas que atendía la comadrona del pueblo. No tuve tiempo más que de extraer el feto ya muerto, y por si acaso, sin tiempo para bañarlo y manchado con la sangre del parto me cubrí apresuradamente los labios con una gasa e hice un rato el boca a boca hasta que me convencí de que no quedaba nada por hacer. Me lavé la cara que me había quedado cual la de un siniestro vampiro, y volví al bar tras la sexta defunción a seguir hablando con mi amiga Nati. Recuerdo que ella me dijo: - "Carlos, ¿quieres un zumo de tomate? ¡No, por Dios!", le dije sin explicarle por qué, - "¡sólo me faltaría esto!".

Muy a menudo recuerdo este curioso suceso, verdaderamente muy extraño en la vida de un médico. Evidentemente a todas esas personas les correspondía morir, pero por un capricho del destino parece que se pusieron de acuerdo.

Inevitablemente se me cruzó el pensamiento de lo que hubiera sucedido si en lugar de llevar doce años de ejercicio profesional en la localidad, todo esto hubiera ocurrido el primer día. Sin culpa alguna no hubiera tenido más remedio que hacer mis maletas para buscar lugares más propicios.



SI QUIERES LO MEJOR PARA TUS HIJOS

Abierta la matrícula e inscripción

Ven a conocer la Guardería Infantil

EN LA PORCIÚNCULA (S'ARENAL)

Con posibilidades de iniciación al alemán para sus pequeños

Solicítenos más información a los teléfonos:
908-53 42 47 y 46 86 21

JULIÁN PUIG OLIVER HABLA PARA NUESTRA REVISTA

Empezó una nueva etapa en la Asociación de la Tercera Edad S'Arenal de Llucmajor. Se celebraron, al fin, elecciones a presidente y junta directiva. Salió elegido nuevo máximo responsable Julián Puig Oliver, un llucmajorer afincado en S'Arenal y que conocemos desde hace décadas de años. Una gran persona y, fue por ello, quizás, sacó gran mayoría de votos. A él hemos acudido para dialogar y ofrecer sus primeras impresiones para esta revista.

-¿Que le movió a presentarse a presidente?

-Me lo solicitaron numerosos socios. Después de meditarlo mucho pensé se puede hacer una buena labor social. Se trata de un colectivo de asociados que se merecen las mayores atenciones. Y, junto con mis compañeros de viaje (junta directiva), vamos a intentar nuestra gestión sea del agrado de todos.

-¿Iniciativas más inmediatas?

-Trabajar. Pero sobre todo está el recuperar el prestigio y la unidad de la



Julian Puig y el autor de esta información en pleno diálogo. Pasa que ... la foto tiene 20 años. Como dice el refrán: "No hi ha temps que no torn". Era el día de "Sa Darrera Fira" de Llucmajor.

(Foto Quintín).

A MARIA TERESA RATTIER

(De Cruceros Bonanza)

Perdonau sa lleugeresa,
de lo que vull comentar
avui amb tota franquesa.
Es na Maria Teresa
senyora per alabar.

La conec des de fa anys,
de dins el mon del turisme.
He traslladat viatjants
de petits i de mes grans,
era feina de civisme.

Una feina jo tenia
amb els turistes directa.
En el taxi cada dia
des de l'hotel a coberta.

Les seves barques tenien
bona fama dins Mallorca.
Per moltes parts les veurien.
Molta de gent s'en recorda.

Formals eren en el pago,
en honra i serietat,
sense mai haver-hi fallo.
Per això l'hi tenc agrado
per ells haver treballat.

Pep Escandell

Agost 1944

Asociación. Estamos preparando una exposición artesanal de nuestros asociados en las Ferias-Llucmajor-94, a base de madera tallada, mantelerías, tapetes, etc. Todo basado en arte a la antigua usanza. Luego, vendrán excursiones, fiestas, concursos, actos culturales. Toda una gama de actividades propias de nuestra edad y condición.

-¿Más cosas, señor Puig?

-Habrá máxima claridad en la gestión de la junta directiva. Daremos cuenta trimestralmente del movimiento económico-administrativo de la sociedad. Pretendemos crear un consultorio jurídico-laboral-fiscal de apoyo y ayuda a los socios. Pretendemos asimismo mejorar la calidad de bailes semanales y contratación mensual de un grupo musical. Visitar los lugares más pintorescos de Mallorca y, sobre todo, fomentar y estrechar los lazos de amistad y colaboración con las asociaciones locales de ámbito deportivo, cultural, cívico, etc. Continuaremos apoyando a nuestros grupos de

gimnastas. Los proyectos, ganas e ilusión, son muchos.

Por nuestra parte hemos preguntado al alcalde Gaspar Oliver para cuando estará listo el nuevo local social de estos asociados, construido en calle Formentera angular calle Terral, en S'Arenal. Se nos ha contestado que dicho local podrá ser ocupado, en todas sus modernas dependencias, antes de final de año.

JUNTA DIRECTIVA

Ofrecemos composición de la nueva junta directiva. Queda así:

Presidente: Julian Puig Oliver
Vice Presidente: Rafael Crespi Bosch
Secretario: Maria Victoria Costa Palmer
Tesorero: Bartolomé Servera Garcias
Vocales: Gabriel Sbert Socias
Bartolomé Adrover Ordinas
Francisco Ruiz Soria
Catalina Barcelo Nicolau
Sebastiana Nicolau Barceló
Guillermo Cartagena Tello
Dolores Sánchez Jiménez

Lo dicho. Empezó una nueva singladura.

Enhorabuena y suerte.

TOMEU SBERT

TIRANDO DEL HILO

Por José Alvarado



FANTASÍA

En una isla de un planeta de cuyo nombre es mejor no acordarse, había, no ha mucho tiempo, un soleado y pacífico lugarejo donde vivían felices las lagartijas, tortugas y caracoles, sin olvidarnos de algún que otro pulpo y erizo marino.

También unos hombres habían elegido aquel trozo de mundo para vivir en paz los días que Dios quisiera otorgarles.

Unos pescaban y otros le arrancaban a la tierra duros pedruscos silíceos que iban tallando y que luego servían para edificar enormes catedrales y fortalezas en la no muy apartada capital del reino.

Cierto día fueron arrojados a aquél paraíso unos desdichados que habían osado rebelarse contra la monarquía reinante. Eran los llamados "los republicanos", sustantivo éste de lo más deleznable a juicio de las autoridades.

Así pues, en dicho apartado rincón del universo habitaron, en dulce armonía, durante bastante tiempo, canteros republicanos y pescadores realistas, junto a los animaluchos de la tierra y la mar.

Hasta que un día, por pura casualidad, un espabilado hombre de negocios, se dio cuenta de que por allí, a orillas de una agua limpia y azul, abundaba una arena blanquísima a la que nadie hacía caso ni sacaba provecho.

Era cuestión de subsanar lo antes posible aquel error.

Para ello se puso a edificar sencillos aposentos que ofreció como albergue a unos lejanos habitantes del planeta, que andaban como locos en busca de sol.

Ese fue el principio de todo.

Al darse cuenta de que el lugar era espléndido, aquellos forasteros corrieron la voz y, rápidamente, acudieron avalanchas de ellos con el único afán de emular a las lagartijas, tumbándose en la playa y cociéndose en su propia salsa.

Pero claro, ante tal invasión fue preciso importar rebaños de esclavos que construyeran más albergues y que sirvieran a los desocupados turistas, que así dieron en llamarse los llamados nuevos visitantes.

Miseros campesinos de tierra firme, obreros malpagados, familias enteras ansiosas de un bocado de pan, se desplazaron a la isla y se establecieron en ella. No como dueños, sino como humildes servidores de los habitantes del país.

Durante muchos días trabajaron en jornadas agobiantes de dieciséis horas, sin día semanal de descanso, mal alimentados y mal alojados, para enriquecer a los hombres de negocios.

Al cabo del tiempo, a la hora de jubilarse, muchos descubrieron que en aquellos años no se cotizó por ellos a la seguridad social, menguándoles así el importe de su pensión.

Los amos se deslumbraron, creyeron que aquello era Jauja. Ni cotizaron, ni amortizaron. Su fortuna se les fue en caprichos, en yates y fincas. Al final muchos se vieron desposeídos, por sus malos cálculos, de lo que habían amasado.

Y aquí no acaba la historia.

Al olor de la sardina acudieron maleantes de todas las partes del mundo.

El pacífico lugarejo se convirtió en una Babel asquerosa, corrompida, repleta de fugitivos de la justicia y de jóvenes nativos maleados por el ejemplo del buen vivir ajeno. Las cárceles estaban llenas.

Por si fuera poco, al estallar la gran actividad se dieron cuenta de que el pueblo estaba dividido en dos partes y que cada una dependía de un municipio diferente.

Entonces quisieron "hacer pueblo" hacer patria chica.

¿Como era posible con tamaños antecedentes, con tanta cantidad de intereses contrapuestos, con tal cantidad de idiomas entrecruzados, con tan diferentes culturas, amalgamar una unidad de población, de orgullo, de amor al terruño?

No parece que fuera posible.

Sin embargo algunos lo intentaron.

¿Estaban locos? ¿Eran unos ilusos?

Era una fantasía.

¿Era una fantasía?

COMUNICAT DE L'ASSOCIACIÓ AMICS DE LA MÚSICA

Tal com us assabentaven a la passada edició d'aquesta revista està obert el termini de preinscripcions per a totes aquelles persones, petites i grans que vulguin fer estudis musicals. El termini durarà tot el mes de setembre, a fi de donar opció a que tots els nins i nines de S'Arenal en puguin tenir coneixement. Seria una bona feina que les APA's dels centres docents i els mateixos centres col·laborassin en la seva divulgació.

Per tal de poder planificar bé el curs és molt important saber el nombre d'alumnes que faran estudis musicals amb nosaltres, per això us agraïm passàssiu a complimentar els impresos de preinscripció, tal com vos explicàvem a la revista anterior. Trobareu aquests impresos a Viatges S'Arenal o a la Parròquia de S'Arenal.

Agraïm per endavant la vostra col·laboració.

LA DIRECCIÓ DE L'ASSOCIACIÓ



VISTE
TU CASA
COMO
TE VISTES
TU



f **almacenes
femenias**

POLIGONO SON CASTELLO:
Gran Via Asima, 1 Tel. 20 47 02 y 20 47 62
LLUCHMAYOR: Tel. 66 07 01
EL ARENAL: Tel. 26 00 87 y 49 16 11

MÁS SOBRE SEBASTIÁN MAS



Gentileza de D. Pedro Canals

En el pasado número de esta revista dábamos cuenta de un homenaje tributado a Sebastián Mas Ballester, ofrecido por los petanquistas are-

nalenses. Hoy publicamos una fotografía del simpático y emotivo acto.

Redacción.

EN MANOS DEL DR. ORIOL BONNIN

Este mes de septiembre, me pongo en manos del Dr. Oriol Bonnin, para intervención quirúrgica, por enfermedad coronaria.

Ello llega cuando hemos entrado en la temporada futbolística número veinticinco del U.D. Arenal y también de mis crónicas deportivas en los periódicos "Balears", "Última Hora", "El Día" y "Diario de Mallorca", en sus partidos de casa.

A partir de ahora cuidará de dicha puntual información mi amigo y compañero Joan Quintana.

Doy las gracias a todas aquellas personas que me ayudaron en ocasiones en la labor realizada; Juan Vich, Francisco Ferré, José Oliver, Jordi Mulet, Juan Llompart o el mismo Joan Quintana. Y Pedro Canals, a través de su teléfono portátil, furgoneta incluida...

Es mi intención seguir cuidando de esta página de "S'Unió de S'Arenal". Por ahora punto. Quedo en manos del DR. Oriol Bonnin. Luego, se verá.

Tomeu Sbert

NOCHE MÁGICA DE MISSES EN "AQUACITY"

En una noche solemne, por unir majestuosas bellezas femeninas y el encanto propio del lugar, "Aquacity" con música de fondo, pinos y murmullo de aguas en movimiento, S'Arenal vivió el esplendor de la elección de "Miss Hawaiian Tropic". Se trata de un anual concurso de belleza que elige a la mujer más guapa de España.

La joven ganadora resultó Jacqueline Cadri, de 22 años, natural de Alicante. Mide 1'80 y tiene unas medidas rozando idealidad 93-62-93.

Entre los miembros del jurado estuvieron la princesa Diana de Francia; el actor y autor Xesc Forteza; la diseñadora Maili Coll o el director de Hawaiian Tropic, en España, Pablo de Abadal entre otras perso-

nas. Dirigió a las candidatas, en el desfile, todo colorido y guapeza y bien hacer, la ex-Mis Europa, Maruja García Nicolau.

El acto tuvo como presentador a Juan Andrés Ruiz.

A la ganadora, damas de honor y otras bellas distinguidas les entregaron respectivos premios e imposición de la banda correspondiente Jacqueline Cadri representará a España en Daytona (Estados Unidos) en el certamen internacional de "Miss Hawaiian Tropic 1994". Es decir de S'Arenal a Florida, pasando por Alicante. En el recuerdo, para toda su vida, Mallorca. De Mallorca S'Arenal y de S'Arenal ... todo.

B.S.B.



La flamante "Mis Hawaiian Tropic" junto a sus Damas de Honor y "Miss Fotogenia" y "Miss Simpatia". (Foto recogida de "Balears").



RESTAURANTE
Montebel-lo



**BODAS
BANQUETES
COMUNIONES**

Urbanización -Las Palmeras-
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200
☎ 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con
nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra es-
merada calidad y servicio de nuestros
Menus.

Todo en un marco incomparable de
Jardines, Piscinas y parque infantil.



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.
C/. Tomàs Monserrat, 6-8
Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

**EMBOTITS
CUIXOTS
FORMATGES**

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR

**CRISTALERIA
TORRES**

**INSTALACIONES
DE MAMPARAS BANO
Y ACRISTALAMIENTOS
DE OBRAS**

Ctra. Militar, 279 E - 40100 VILA (Mallorca)
Tel. 49 21 25 02 / Fax. 49 21 25 17

AREA DE SERVICIO

**BODAS - BANQUETES
COMIDAS DE NEGOCIOS
SERVICIO A LA CARTA**

**Amplia Terraza y
un extenso Parking.**

BAR RESTAURANTE



ESTACIÓN de SERVICIO

Ctra. Arenal - Lluçmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66
Ca'n Pelin -

EL LLAMADO "DÍA DEL TURISTA"

Ofrecemos un recorte informativo publicado en el Diario "Balears", en enero de este año, como nota curiosa, de 30 años atrás. Años de llegada del "boom" turístico a nuestra isla y, concretamente, también a S'Arenal.

Hoy nos preguntamos ¿Qué hemos hecho de aquel "Día del Turista"? O por el contrario hay que pensar en que entonces era entonces y ahora es ahora. Vean a continuación el escrito de referencia:

Balears • Viernes, 14 de enero 1994

Hemeroteca

Balears ...

HACE
30
años

- «Se instituye «El día del turista». «Una nueva iniciativa turística es la que se acaba de introducir con carácter nacional y de la que fuimos informados en rueda de prensa en la Delegación Provincial de Información y Turismo.
- Se trata de la creación de «El Día del Turista», que tendrá lugar anualmente el día cinco de septiembre y que se celebrará con diferentes actos y festejos.
- Como es obvio se trata de crear un día de homenaje al turista, procurando que esta jornada se distinga por las atenciones, la cordialidad, la simpatía, y la brillantez de diversos actos y festejos.
- De momento no está previsto en concreto qué clase de actos van a celebrarse durante este simbólico día pero parece ser que se ha pensado ya en una corrida de toros especial, un gran castillo de fuegos artificiales, y otros actos artísticos y recreativos. (...)

Era el ayer. Hoy, quizás, se nos diga cada día se ofrece agasajos a los turistas. "Un turista, un amic" dice el slogan lanzado el año pasado por el Ajuntament de Palma, a través de la regiduría de turismo. Joan Bauzá sabe mucho de ello. Lo vive a tope desde la misma hostelería y desde la entidad municipal.

Nosotros ofrecemos el detalle en plan más bien anecdótico.

Sbert Barceló.



Tot per Rwanda

FIGUR CLINIC

TRATAMIENTOS
MEDICOS
SEGUN SU
PROBLEMA

Dr. PEDRO GARAU (Col. 2311)

OBESIDAD

- Acupuntura
- Dietas y
- Tratamientos farmacológicos

Dr. SAHUQUILLO (Col. 3038)

CIRUGIA PLASTICA REPARADORA Y ESTETICA

- Liposucción
- Abdomen
- Mamas (crecimiento y reducción)
- Manos seniles
- Orejas, pómulos, labios
- Cicatrices, queloides quemaduras.
- Nariz
- Calvicie/microinjerto

Dra. GARZÓN (Col. 2906)

MEDICINA ESTETICA Y ENFERMEDADES DE LA PIEL

- Varices
- E. Venéreas
- Verrugas
- Vello
- Alergias
- Acné
- Eczemas
- Psoriasis
- Manchas piel
- Arrugas

Esteticista CHARI Y MALEN

TRATAMIENTOS ESTETICOS

- Tratamientos corporales y faciales
- Depilación: caliente y fría
- Limpieza de cutis
- Masajes
- Decoloración del vello
- Tinte de pestañas
- Maquillaje
- Manicura y pedicura
- Depilación eléctrica

!!! CONSULTENOS !!!

C/. Miramar, 30 - ARENAL -
(Frente Club Náutico Arenal.
Salida 5 - Por autopista)

TELEFONOS
49 00 67
49 19 19

3ª. EDAD: ELECCIONES Y TRES HORAS DE "SAUNA" GRATIS

Por Jaime Oliver "Pelín".



Me gustaría saber a quién corresponde el honor, para colgarle la medalla de la idiotez. Me refiero a quién fijó la hora y el corto espacio de tiempo para celebrar las elecciones de la 3ª. edad de S'Arenal (Llucmajor).

Se celebró la "parida" cuando el "rubicundo" estaba en el cenit de su andadura, en el mismo Ecuador del verano y en el mes de julio cuando los días son más largos que un kilo de hilo y para abundar más en detalles la gente que debía acudir está todo el santo día libre del yugo imperativo del trabajo. Dejo al lector que juzgue por sí mismo si tengo o no razón.

Y ahora vamos a la "sauna". Más de cien "ventalls" con su nervioso abaniquero, no ganaban terreno sobre las humedades que afloraban sobre la piel de aquella multitud de cuerpos que soportarían más de tres horas dentro de un horno colosal a más de 40º grados a la sombra.

Algo grande debería justificar este sacrificio para que más de 300 abuelos aguantaran de PIE a pesar del calor y bastantes que se quedaron para saber el resultado final de votos.

Esta avidez por saber, denotaba el interés despertado por lo que se estaba cocinando dentro de esta "olla exprés".

Unos a otros con sonrisa de conejo, sin querer demostrarse sus intenciones se hacían preguntas queriendo adivinar un resultado y si éste daría paso al cambio tan esperado por la mayoría. En efecto así fue: El objetivo de la aspiración general como se vio, había conseguido una abrumadora victoria a saber: 193 contra 80 contra 31. **HUELGAN COMENTARIOS, TODOS SOBRAN.**

Felicitémonos los que tuvimos el acierto de apostar a quiniela ganadora, es justo alegrarse cuando se ha conseguido un objetivo, pero no es ético seguir cortando leña del árbol caído. Me refiero a estos corrillos que se forman en los atardeceres junto a la playa contra el gran perdedor de esta "contienda". Yo estaría



Sede 3ª Edad "Sauna", el 30 de Julio 94.

más de acuerdo que estas energías se guardaran para alimentar la caldera del entusiasmo de nuestro club (que buena falta la hace) para que este sea al menos lo que fue tiempo atrás.

Y volviendo a dicho Sr. creo que deberíamos ser un poco más comprensivos para llegar a comprender que hacía lo que podía o sabía. Sí, sí, ya sé que me contestaréis que los resultados eran negativos. ¿Pero que queréis que os diga? ¡Si las papeletas os dieron la razón! ¿Todavía queréis más?

En el supuesto que dicha persona hubiera cometido una o varias irregularidades, (repito en el supuesto) comprenderéis que las está purgando desde las 9 de la noche del día 30 de julio del 94, cuando las urnas vomitaron todo lo que habían estado tragando tiempo atrás. ¿No os parece esto un verdadero infierno?

Al habla con bastantes directivos pienso como yo, cosa que celebro. Además lo pasado está, no intentéis recoger la gasolina derramada, se habrá evaporado antes de intentarlo.

Estamos cansados de ver gente que dimite, gente expulsada, políticos, altos cargos etc.

Para que creer que este asunto deba de llegar la sangre al río cuando estos cargos nunca serán eternos, siempre temporales

y ahora es cuando me aferro a la filosofía del abuelo cuando decía: "Val mes esser beneit que Batle". Al preguntarle ¿porqué? respondía: "Batle ho son un parell d'anys i beneits tota sa vida".

Como que creo que todavía tengo espacio, paso a felicitar a D. Julián Puig Oliver nuevo Presidente y también a la Directiva, pero les invito a pensar que esta fenomenal victoria sitúa el listón muy alto, asimismo demuestra la gran confianza depositada en vosotros.

¡Ojalá! Pronto pueda relatar aciertos a los lectores de S'Unió de S'Arenal de estas personas que según su pro-

grama se comprometieron a levantar este club, para que sea un espejo y la admiración de otros, S'Arenal si quiere puede, porque tenemos fibra y madera para dar y tomar. Falta sólo proponérselo.

Nunca me ha gustado dar consejos pero esta vez me arriesgaré:

¡Si por mucho hacer os equivocasteis admitidlo llanamente sin más!

Esta es la mejor manera de enmendarlo, pero nunca hacerlo prevalecer ¡por narices! las "narices" quizás valgan cuando un Pueblo duerme sobre el particular, pero si se despierta se carga en menos que canta un gallo al insolente; al déspota, al sabelotodo, al aprovechado, etc.

Ahora a una semana de la terrible "sauna" disfrutando de una suave brisa desde mi terraza, con una bebida fría al alcance de la mano, voy a perdonar a quién me hizo perder un kilo por hora que al final me hizo un favor.

¡PERDONADO!

*Mai va bé esser estufats
enc que duguís es galons
si de guapo t'has passat
pot esser dins es calsons
te surtin es cagaons.®*

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal, aquesta etiqueta és tota una garantia.

GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.

Es un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

MONUMENTAL ESCULTURA DE UN CRISTO SOBRE LA ARENA

Los artistas de la ciudad alemana de Hannowe Holger Cornelius y Mirko Zewis'ch han construido estos días una monumental escultura sobre la arena de nuestra playa, representando a Cristo crucificado.

Estos artistas han hecho parecidas esculturas, en número superior a las 80, en lugares entre ellos Cataluña, País Valenciano, Andalucía y Canarias, siendo Mallorca, nos han dicho, la tierra que mejor les ha acogido, por lo que piensan volver.

Esta escultura de arena les ha llevado 16 horas de trabajo, habiendo hecho infinidad de dibujos, comics, etc.

Es mucha la gente que se para admirar y admirar la escultura.



El autor junto a su escultura



Tots
amb
Rwanda

C/C "SA NOSTRA" Oficina principal

2051-0099-2538085-45



35 cl.

25 %
vol.

HIERBAS

Nº 24942

LOTE

DULCES

F. Vidal

Elaborado por Destilerías F. Vidal Catany, S. L. - C/. San Francisco, s/n.

LLUCMAJOR

Reg. Ind. 7 / 5497 (MALLORCA)

Emb. 1496 - PM

N. R. S. I. 30. 3182 / PM

Elaborado en España



Necrológicas

ANDRÉS COMPANY CLAR

A la edad de 89 años, falleció Andrés Company Clar, en S'Arenal, padre de nuestro buen amigo Andrés Company Trobat (hoteles Gracia y Riomar). A su hijo; hija política Ana María Salvà Ros; nietos y demás familiares les testimoniamos nuestra más sentida condolencia.

El funeral celebrado en la iglesia parroquial de Sant Miguel de Lluemajor constituyó auténtica demostración de la estima y aprecio que se le tenía al finado.

Descanse en paz.

CRISTÓBAL SBERT FORTUNY "ES MAONÉS"

Cumplidos los 90 años, Cristóbal Sbert Fortuny, "Mestre Tofol, es Mao-

nés" ha fallecido. Fue uno de los primeros hombres que ejerció en S'Arenal, como oficio, de galerista. Caballo y galera y a pasear turistas.

"Mestre Tófol había llegado a nuestra zona, cuando aún no era turística, por lo menos internacionalmente, hace unas seis décadas de años. Persona popular. Sus paseos con su caleza son recordados con toda simpatía.

Tomeu Sbert, en su pregón de fiestas Sant Cristófol-90, dice lo siguiente: "Els anys cinquanta entraven en servi

les primeres galeres, tirades per llueus i fogosos cavalls, pasetjant els primers turistes estrangers. Feina simpàtica agafada com a professió. Galeristes pioners foren mestre Tofol, "es Maonés", en Bernat Capellà "de Can Paparrina" o en Joan "Masset" de Binisalem, entre altres".

Descanse en paz el bueno de mestre Tófol.



Eran las recuperadas fiestas de Sant Cristófol-1973. Vean a mestre Tófol paseando por las calles de S'Arenal a la "Reina de Las Fiestas" y sus Damas de Honor.. (Foto Juan Ferrer Ramis).

PRIMERA COMUNIÓN Y BAUTIZO

En el espléndido escenario del Santuario de Gracia de Lluemajor, tuvo lugar la celebración de la Primera Comunión de la niña María de Gracia Mut Salvà y bautizo de sus hermanos Guillermo y Catalina.

Terminada la función religiosa, familiares y

amigos del matrimonio Antonio (Sargento-Jefe P. Local) y esposa Anita, padres de dichos tres hermanos fueron agasajados en un restaurante de S'Arenal.

Nuestra revista quiere expresarles la más sincera y efusiva enhorabuena.



BOLETÍN SUSCRIPCIÓN

Sr. D. _____
Domicilio _____
Población _____ Teléfono _____
Banco _____
Agencia _____ N.º Cta. _____
Fecha _____ Firma, _____

PRECIO ANUAL: _____ Ptas.

Sr. Director: _____
Caja/Banco _____ Agencia n.º _____

Ruego atienda, hasta nuevo aviso, los recibos que la Revista "S'Unió de S'Arenal" le presentará contra mi cuenta número _____

Fecha _____
Atentamente,



EL PESCADOR

RESTAURANTE
TÍPICO ESPAÑOL

—
*José Santandreu
Benita Barquero*

S'ARENAL - C/. San Bartolomé - Tel. 26 34 43



Consultorio Veterinario



HORARIO: de Lunes a Viernes
de 17 a 20 horas.

Trencadors, 23
Tel. 49 17 36
S'ARENAL - Palma de Mallorca

CROISSANTERIA - HELADERIA - CHOCOLATERIA - BAR

dolç i salat

Amilcar, 16 - Tel. 26 89 32 - 07603 S'ARENAL - Mallorca

KIOSCO ARENAL-PRESS

C/. Trencadors, 67
(frente Bahía Palma)
S'Arenal



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!

IMPRENTA

Gràfic Art

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)

CARTAS AL DIRECTOR

Sr. Director, le ruego tenga a bien publicar esta carta en el periódico que con tan acertado afán Vd. dirige y dándole las gracias anticipadas por publicar la integridad de esta carta.

Carta en favor del Sr. Alcalde de Lluçmajor, Gaspar Oliver.

Sr. Alcalde: el cese de todos sus cargos de responsabilidad en el equipo de gobierno municipal "llucmajorer" del regidor Joaquín Rabasco Ferreira ha tenido, tiene, y seguirá teniendo fuerte repercusión en el caminar de este Ajuntament que preside Vd. desde junio de 1991.

En dicha fecha al no contar con mayoría absoluta y pensando en la mejor gobernabilidad municipal, el grupo que Vd. Sr. Gaspar rige pactó, como todos sabemos, con un grupo independiente, grupo encabezado por el ahora, creemos que muy justamente, pero un poco tarde quizás, cesado.

La democracia española ha demostrado, con este matrimonio político, que no es ni mucho menos ejemplar. La democracia permite a los pueblos elegir para ser gobernados a personas que no le convienen. El caso de elegir a Joaquín Rabasco es uno de los más claros de ello. Antes, hace siete años, el entonces alcalde Joan Monserrat Mascaró le aguantó sólo dos meses. Lo cesó fulminantemente, como ahora, por descubrir no podía contar con su confianza.

Gaspar Oliver lo ha aguantado tres años, tema que en una tertulia comparaban con "Job" Oliver, reconozcamos que ha sido tolerante, muy tolerante, sufrido, paciente, resignado, y de fuerte y noble aguante, pero llegó al límite. No pudo aguantar más. Y cesó de todos sus cargos a quien no supo y no quiso comprender, ni antes con los socialistas, ni ahora con el PP que al cargo se llega para servir con más alteza y responsabilidad que lo hizo él, es nuestra opinión. Nosotros respetamos la opinión de los demás, otra cosa es

que la compartamos, y rogamos humildemente, se nos respete la nuestra.

El personaje bíblico "Job", fue varón recto y justo, ya hemos dicho que probado por la adversidad. "Job" tenía una gran hacienda, entre ello siete mil ovejas; tres mil camellos; quinientas yuntas de bueyes. Era rico y poderoso. El alcalde que nos ocupa no era, ni es rico como "Job" pero sí con mucha semejanza a él, por lo demostrado durante estos tres años atrás que quiso trabajar junto al ahora cesado. No pudo ser llegar al final de la legislatura. Lo intentó por todas. No pudo ser.

Está demostrado que para lograr una unión, unos acuerdos, un ir hacia adelante con hidalguía y eficaz labor, hace falta muchas reuniones responsables y honestas ya que para desbaratar basta uno solo. Un solo hombre para tirar por los suelos la labor de tres años de un grupo con ganas de trabajar. Pero en este caso que no ocupa cada cual que opine como le parezca, pero creo que para muestra basta un botón y sino que venga Dios y lo vea.

La decisión de Gaspar Oliver llegó un poco tardíamente, es verdad, pero lo hizo con dignidad y un saber estar. Decir lo contrario es querer enturbiar una gestión municipal que sin ser mala pudo ser de lo mejor. Queda casi un año de gestión. Se hará notar el cambio. Apostamos por ello.

Volviendo a lo de "Job" al decir de él que un día perdió toda su hacienda, todas sus riquezas e incluso un gran torbellino hizo temblar y caer sobre su familia las paredes de la casa. "Job" se resignó. El alcalde Oliver también se resignaba. Y sufría. Los mismos de su partido sus amigos, sus familiares, sus votantes, todos le decían lo mismo a Gaspar. Césalo. La situación se le hizo insostenible. Como buen político pretendió moldear de cara

al bien al ahora, repetimos, hombre cesado. No fue posible. Y claudicó. Podríamos decir, presuntamente, que si dentro del equipo de gobierno hubo corrupción, con el cese, también presuntamente, toda duda desapareció.

La paciencia de Oliver ha tenido final feliz. Lo que desde el día del cese 29-8-94 haya podido ocurrir u

ocurra será puro pataleo o ganas de fastidiar una gestión que pudo ser una de las más brillantes de la historia municipal local, y las trabas de un propio compañero de viaje, lo dificultaron. Salvo se nos demuestre lo contrario.

Y a "Job" se le devolvieron sus bienes. Los cuales aumentó en mucho. Y hasta sus enemigos fueron sus amigos.

No olvidemos que en la sesión plenaria municipal de Lluçmajor del mes de junio último, el mismo grupo de la oposición (Grupo del PSOE) creo que votó una moción conjunta con el PP (partido del alcalde Oliver). Los dos hombres del ahora cesado y él mismo, votaron en contra de todos los demás. No era ello posible, parecía. Pero fue. La suerte estaba echada.

Francisco Ferré y Antoni Barceló, concejales del ASI, vieron muy claro. Y decidieron crear el grupo mixto. Bendita y sabia decisión.

Dios aprieta pero no ahoga.

Con diez meses que quedan de mandato serio y no presionado, aún se pueden hacer muchas cosas positivas. Los Santos Evangelios citan que a mala hierba hay que arrancarla de cuajo y que no reverdece. Aunque solamente sea, como en el caso que nos ocupa, un solo tallo.

Nosotros no queremos, Dios nos libre, hacer leña del árbol caído. Pero tampoco olvidar que al enemigo que huye puente de plata.

Las gentes de bien. Las personas honradas. Los que saben de hidalguía y saber estar deben de estar, sin duda, del lado de Gaspar Oliver, con añadido de "Job", por su entereza y serenidad en conducir un Ajuntament de la envergadura del de Lluçmajor e intentar encarrilar por el sendero del bien a un hombre que aparte ser negativo, quiso amargarle la vida y enturbiar su gestión.

El cese fulminante dado llegó, quizás, un poco tarde. Demos, empero, aunque sea solamente por humanidad, un nuevo voto total de confianza al sufrido de Gaspar. Vendrán unas elecciones democráticas y el pueblo, que es soberano, tendrá ocasión de dar una lección, asimismo, de saber estar. Confiemos en ello.

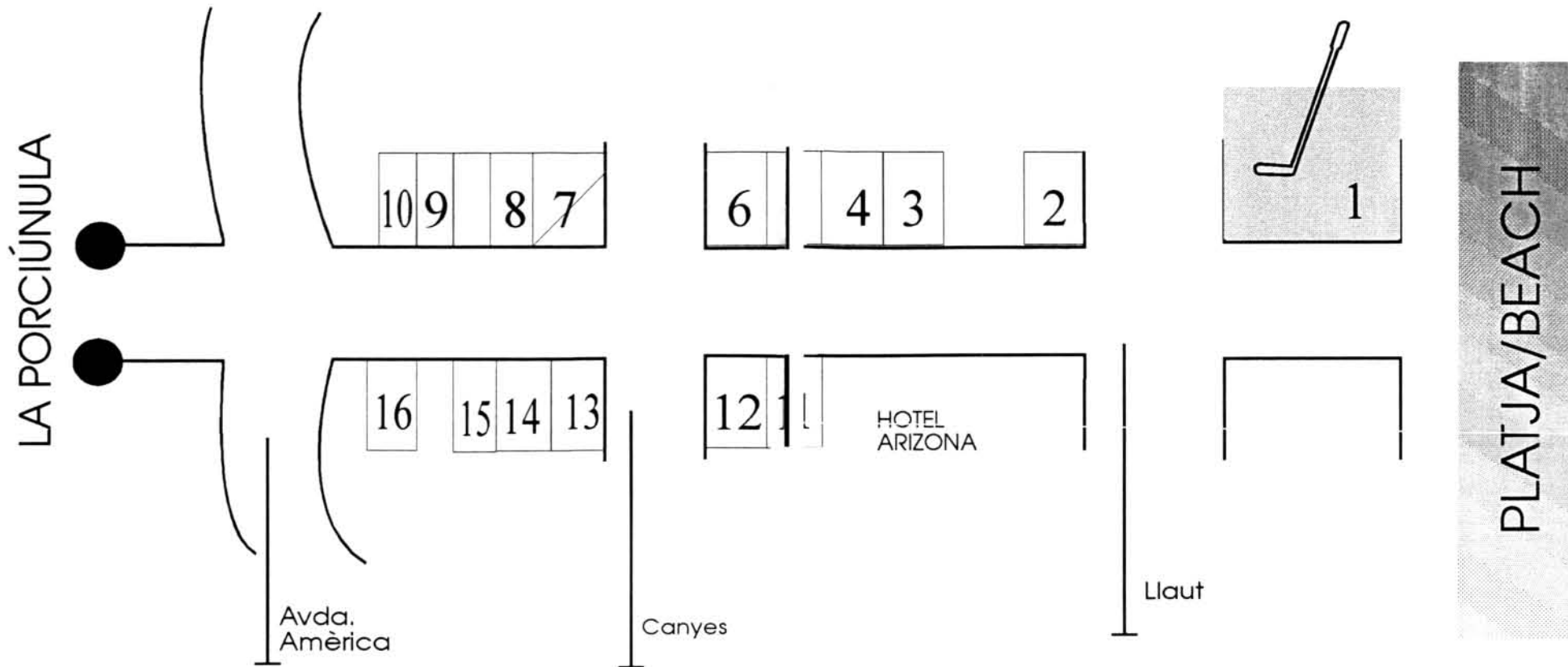
No queremos polémica. Por nuestra parte, punto final.

Fdo. J. Vidal García
D.N.I. 41 119 550

TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 26 31 12 - 26 38 34



1  **restaurante · cafetería**
MINIGUE

2  **CAFETERIA**
FLORIDA

3 **COPEO**
Music Bar
Flamenco Show

4 **BIERKÖNIG**
BIERGARTEN
GRILL
RESTAURANTE
COCINA ALEMANA
PIZZA ORIGINAL ITALIANA 

6  **COCO'S**
Parrilla Grill
Típico Caribeño

5  
PLAYA DE PALMA **PANCHO CHIPS**
LAS MARAVILLAS
in der Schinkenbudenstraße

7 Cafeteria
San Siro
Jamonería chiringuito

8 Disco
RUTSCHBAHN

12 **BAMBOLEO**
UNIVERSAL
Cafetería - Restaurante

13 Cervecería
CONFETTI

14 *Ristorante*
Pizzeria
ITALIA 3

9 **AUTOS**
SAN SIRO
ALQUILER DE COCHES SI CHOFE
RENT A CAR
Telf. 26 31 02

10 **fotos MEYER**
SERVICIO A HOTELES
Y DOMICILIO
Telf. 26 36 16

11 **UNIVERSAL**
BAMBOLEO
Rte. Cafetería - Pizzeria

15 **Café Coupé N° 1**


16 **ROCKY'S PUB**
A WARM FRIENDLY WELCOME FROM
JOHN, GILL, COLIN, YVETTE & ANDREA
BRITISH OWNED
GOOD ENGLISH COOKING
DRAUGHT BEERS

NOS HABLA DE LA "BIERSTRASSE" Y "CALLE DEL JAMÓN" QUE ES DECIR MARCHA NOCTURNA.

Diego Tébar Sánchez nacido en Tabarra (Albacete), llega a Mallorca cuando solamente contaba cuatro años de edad. Habla mallorquín, reside en Ses Cadenes, donde ha sido durante cuatro años presidente de la Asociación de Vecinos, y está ligado desde siempre a la hostelería. Hoy lo traemos a nuestras columnas para que nos hable de la llamada "calle del jamón" y de la conocida y discutida "bierstrasse", situadas entre el mar y La Porciúncula.

Diego Tébar, 46 años de edad, comenzó a trabajar siendo muy joven en el hotel Amazonas, en calidad de botones.

-Sus propietarios eran los hermanos Calatayud y el porrerenc Rafael Rigo. Recuerdo muy bien cuando en el desaparecido hotel Cristina, los señores Clatayud fueron principales impulsores del llamado Festival de la Canción de Mallorca, que tan buena promoción resultó para esta isla y el turismo en particular.

-¿Y después del Amazonas?

-Trabaje durante dos temporadas en el hotel Garonda. Luego un año en el popular chiringuito del Pancho Chips. De allí al San Siro, donde aún sigo.

Nuestro hombre ha visto, vivido y formado parte activa de esta tan fabulosa como discutida transformación de unas calles, que de ser lugares tranquilos, con unos pocos edificios existentes, vías sin asfaltar y muchas dunas de arena en derredor, ha pasado a ser una zona de confluencia de miles y miles de turistas, la mayoría extranjeros, que temporada a temporada aumentan su presencia y la "marcha" no para en todas las noches. No es novedad ver salir el sol y encontrarse bebiendo cerveza y comiendo jamón y... la "marcha" sigue... sigue...



Diego Tébar (el de la barba) con la "plantilla" del Bar San Siro.

-Diego, nos hable de esa bierstrasse y "calle del jamón".

-Cuando llegué al San Siro había solamente unos chaletitos. Estaban el antiguo hotel San Francisco y la antigua Pensión Brisas. Poco a poco la zona fue creciendo. Se construyeron hoteles, bloques de apartamentos y fueron naciendo negocios pensados de cara a la diversión y a un pasárselo bien los turistas. Se trata, hoy por hoy, de un servicio turístico más. En ningún momento se ha querido molestar a nadie bajo ningún aspecto. Aceptamos que la planificación, en un principio, no estaba pensada para lo que hoy es. Nadie pudo pensar en los inicios que el cambio sería tan trascendental. Es todo ello fruto del fabuloso rápido crecimiento de toda la llamada Platja de Palma. El "boom" de los años sesenta y setenta, hasta llegar al presente. Lo cierto y muy claro que debemos tener es que el cliente es el que siempre escoge el lugar donde quiere divertirse, comer, beber. Si los clientes escogen la "bierstrasse" o "calle del jamón", pues nosotros, los establecimientos del lugar, los atendemos lo mejor posible. Es lo que he dicho antes, un servicio turístico.

-¿Y la competencia, atiza leña al fuego o qué?

-Algo debe de haber. Repito, los clientes deciden. Ellos son los que pagan.

-¿Hasta cuando este bullicio?

-Hasta que el cuerpo aguante

y los turistas, los clientes, quieran.

-¿Nos cuente como nació el Bar San Siro?

-Fue don Antonio Mestres sobre el año 1970 quién lo monta e inaugura. Yo llego a él cuatro años más tarde. Se van construyendo los hoteles Arenal Park, el Bali, Río Bravo, Río Chico, Honderos, pensiones, hostales. En fin, todo un conglomerado turístico de primer orden.

-Hagamos un poco de historia de los clientes, por nacionalidades.

-Los primeros años fueron los ingleses y españoles nuestros más asiduos clientes. Luego, muchos alemanes, belgas, franceses... De todas partes llegan clientes. Es zona internacional. Es zona de fiesta.

-¿Y eso de tener abierto toda y todas las noches?

-Lo fueron exigiendo poco a poco, hace unos diez años, los mismos clientes. Comer jamón y beber cerveza y divertirse. De ahí surge el nombre de "calle del jamón" o la "bierstrasse". La bautizaron ellos mismos. Son muchos los que visitan la zona, año tras año, para pasárselo bien, ello es la realidad.

En definitiva, se trata, según Diego, de un conjunto de negocios que han aprovechado el desmesurado citado "boom" turístico para dar empleo a un numeroso grupo de personas en busca de poder satisfacer a esa gran cantidad de afluencia turística, extranjera y nacional, y nunca en buscar el molestar ni increpar a ningún vecino y que, repito, vecinos apenas existen, solamente en los meses puntas de verano.

Tomeu Sbert Barceló

CHAPA - PINTURA
Y MECANICA



Talleres
DEPORTIVOS

Calle Asegra, 11
Teléf. 20 77 88

(Polígono Ca'n Valero)
07011 - PALMA DE MALLORCA

Por Tomeu Sbert Barceló

PABLO TOMÁS SALVÁ "DE BONANZA"

Se llama Pablo Tomás Salvá. Su vida va pasando a lomo del "Rancho Bonanza" y pasear turistas a lo largo de la Platja de Palma, en su bien cuidada calesa tirada por brioso caballo, con rápido paso y el tintinear de cascabeles en sus guarniciones asentadas sobre un pelo reluciente del bello animal raza trotona.

-¿Cuándo comienza este trabajo de la calesa?

-En 1969. Fue de casualidad. No había ni pensado en ello. Me quedé la calesa por una deuda. Primero tuve un conductor contratado. Después, como me gusta mucho el enganche, pasé a guiarla yo mismo.

-Y... hasta ahora.

-Yo sigo.

-¿Que año debieron llegar los primeros galeristas a S'Arenal?

-En los años cincuenta. Uno de los primeros y que hoy aún conduce es Juan Jaume Bibiloni. Está también en Pep Ra-

-Unos 15 o 16 en esta zona. En alguna época hemos llegado a ser una treintena de calesas.

-¿Quiénes son los mejores clientes?

-Todo cliente es bueno. En eso no quiero hacer distinciones.

-¿Es rentable el negocio?

-Son bastantes los que lo dejaron puesto que no se gana como en anteriores épocas, años sesenta, setenta... El trenecito instalado nos ha quitado muchos clientes. Aquí podemos hablar, de antes y después, del trenecito. La diferencia es grandiosa. Ahora se gana mucho menos.

-Los atascos circulatorios; la llamada "guerra de los taxis"; la suciedad que dejaban la treintena de caballos, todo ello aconsejó a las autoridades se dejase de trabajar, en calesa, en dicha zona. Eran los años setenta. Luego, no se ha intentado de nuevo.

-Hablando de suciedad. Tenemos en-



-No, no. Mi intención no era otra que colaborar a mantener una limpieza que para nuestra zona turística todos hemos reclamado siempre.

ALQUILER DE CABALLOS

-Pau, usted se dedicó también a alquilar de caballos de montar. ¿No?

-Cuando en 1964, junto con mi hermano Rafael, montamos el "Bonanza" nos dedicamos también a esto de los caballos. Años más tarde con la llegada de asfaltar las calles, el negocio de los caballos de montar dejó de ser lo que era. Mi hermano volvió a guarda jurado en Sometimes y yo, con mi familia, me quedé en el "Bonanza".

-Y puede repetir aquello de "yo sigo".

-Ni mes ni manco

Allí hemos estado. Se sirven comidas. Pau ha colgado de las paredes utensilios muchos, propios de las faenas de la agricultura. Y quedan la mar de bonitos. Lo que va del ayer a hoy. Uno, que ha trabajado en lo de la payesía, pues siente un poco de nostalgia. Pero sin añorarlo. ¡Uf, con el calor sofocante que se soportaba!

-Pero éramos jóvenes ¿verdad Pau?

-Ni més ni manco, Tomeu

Y los ojos de Pablo Tomás, "en Pau de Bonanza" se quedan mirando a lo lejos, en el recuerdo.

Como los míos.

UN CAMPO DE FÚTBOL

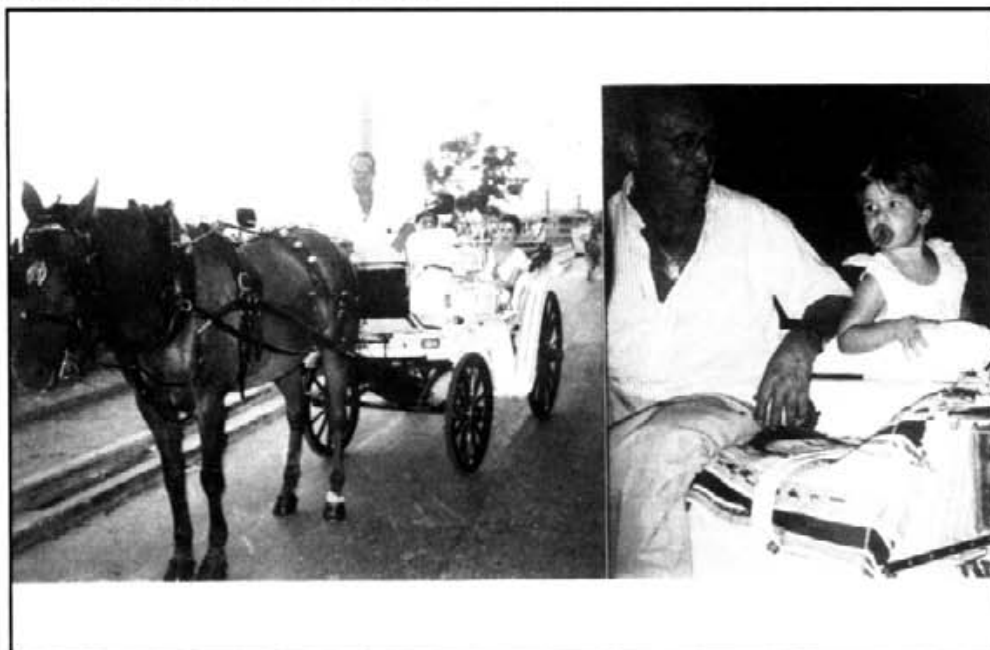
-Hablemos de aquel desaparecido campo de fútbol del "Bonanza" ¿Quiere?

-Tuvo épocas muy buenas. Allí jugaba sus partidos de casa el C.D. San Francisco. Por otra parte, dicho campo de fútbol lo alquilábamos para jugar partidos amistosos a equipos de hoteles, de empresas, aficionados. Había días en que se jugaban tres y cuatro encuentros. El terreno era propiedad de mi madre. También, a mi hermano le salió más redondo dedicarse al alquiler de vehículos.

Hoy lo vemos lleno de coches.

COMPARANDO PRECIOS

-¿Comparamos precios? ¿El antes y el ahora?



Pablo Tomás Salvá "de Bonanza" en plena faena. Como pueden ver hasta clientes con chupete tiene. Para montar la calesa no cuenta para nada la edad.

mírez. Estaban otros que ya fallecieron, como es por ejemplo "mestre Tófol, es Mahonés" que hace semanas nos dejó para siempre. Recuerdo también a su hijo, que ahora vive en Manacor. Son bastantes.

-¿Y en la actualidad, cuantos sois que os dedicáis a esta labor?

tendido que usted ideó o inventó un aparato para evitar la defecación de los animales quedase sobre el asfalto. ¿Que nos dice de ello?

-Bueno, de invento nada. Se trata de un aparato que antes fue incluso un poco mal visto. Hoy todos los llevan instalado.

-¿Lo patentó?

-Recuerdo que cuando empecé, por ejemplo, desde el hotel Acapulco a S'Arenal valía cincuenta pesetas. Cuando digo S'Arenal digo a la altura del hotel San Diego. Una hora costaba ciento cincuenta pesetas. Eran los años setenta.

-¿Y ahora?

-Pues media hora cuesta dos mil doscientas y la hora tres mil cuatrocientas. Pero resulta que el trabajo se condensa en unas pocas horas, y no compensa.

-O sea que el relevo no está asegurado.

-De ninguna manera. No llega ningún galerista nuevo. No. No hay futuro. Yo no lo veo.

A PALMA CAPITAL

-¿Y si unos turistas les piden un viaje a Palma?

-Pues vamos. Suele darse en pocas ocasiones. Les cobramos sobre los mil duros. Si se da el caso suele ser durante horas diurnas.

-Pau ¿S'Arenal de antes o S'Arenal de ahora?

-Cada época tiene sus cosas buenas o menos buenas. Todo ha cambiado mucho. "Ara es un altre món això". Diré "abans com abans i ara com ara". Antes "erem més a ca-nostre". Pero, por otra parte, hemos mejorado mucho la calidad de vida.

Y cerramos la amplia charla. Hemos montado en su caleza. Cassette en mano. Pau es un buen hablador. Otro día habrá que volver. Pau tiene muchas historias por contar. Sus anécdotas son innumerables. Seguro.

Muchas gracias, amigo.

expert



ELÉCTRICA

Calafat

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

**INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO**

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - 2ón. - Tel. 66 06 08

**winterthur
SEGUROS**

Carretera Militar, 256.
(Junto VIATGES S'ARENAL)
Telf. 26 22 22

Solicítenos
información
sobre su plan
de jubilación



**RESTAURANTES
DONDE LA FIESTA BRILLA MAS**



nº 1 Bodas
Comuniones

nº 2 Fiestas
Cumpleaños

nº 3

Elija su menú y uno de nuestros **TAI-TAI**
a los telfs. 26 51 00 26 41 50 y Fax. 74 30 19



PREOCUPACIÓ PER L'AMBIENT SOCIAL

Acabam l'estiu i tornam a començar l'escola. Pels estudiants s'acaben les vacances i tornen a les classes. Per a molts de pares s'acabarà el treball i entraran a l'atur. De l'ambient de renou i festós de l'estiu, alguns passaran a un ambient de descans i tranquil·litat, mentre altres serà de tristor i preocupació per poder arribar, una altre vegada, a l'estiu.

En el nostre poble de S'Arenal hi haurà moltes famílies que no tindran feina. Això vol dir que hi haurà bastants de membres d'aquestes famílies que passaran hores i més hores davant el televisor o bevent "copes" en el bar. Però també n'hi haurà que es comprometran en associacions de veïnats i de pares, en clubs culturals i esportius, en agrupacions socials i religioses, etc., amb la finalitat de crear activitats per a bé de tots, sobre tot, per ajudar als nins i joves del nostre poble. L'experiència demostra com n'és d'important tot això.

Un grup de matrimonis, que es reuneix en freqüència, preocupats per a l'educació dels seus fills, feren una trobada per parlar de la importància que té l'ambient social pels joves i per la família. Entre moltes altres coses, reflexionaren damunt els punts següents, que també poden ajudar, sobre tot ara que començam un nou curs, a tots els qui estan preocupats per a l'educació dels fills i de la família. I voldríem que fossin molts.

1- L'ambient es obra de l'home -home i dona-, però també, en certa manera, l'home es obra de l'ambient. L'ambient és -per a bé i per a mal- la solidaritat actuada. Perquè no sempre responen positivament a la nostra condició solidària, l'ambient pot ser bo o dolent. Sempre, però, és necessari.

2- L'ambient d'avui, en certa manera, és universal perquè el món avança vers l'unitat: És fruit de tots els homes i de tot l'home i afecta tots els homes i tot l'home. Per això no pot ser ignorat per una educació que aspiri a ser seriosa i digna.

3- Tenir en compte l'ambient comporta no tancar el fill a la realitat social mundial, començant per la més propera. Però també comporta no empassar-se tot el que ambientalment ens bombardeja. I encara comporta també una preocupació per incidir, segons les pròpies possibilitats, en la dignificació ambiental.

4- No podem posar el fill sota una campana de vidre; però tampoc no el podem deixar abandonat a l'eficaç influència d'un ambient que sovint comunica als fills una vida que xoca dolorosament i negativa en la que nosaltres els volem donar.

5- S'ha d'ajudar als fills a descobrir el que hi ha de bo, de dolent i de necessari en l'ambient que viu el món. Això exigeix pensar-hi i dedicar-hi temps a parlar-ne entre els pares i amb els fills. Certament en algunes coses els fills en sabran més que els pares. Però els pares tenen l'obligació de saber-ne més sobre el sentit del món i de la vida.

6- Per fer això, els pares no necessiten ser molt savis. Cal que tinguin clar algunes coses fonamentals, que poden aplicar amb el cap i amb el cor a la immensa pluralitat de possibilitats. Si es veu que s'han equivocat, esmenar-se. Però no caiguin en l'engany que ara ja no hi ha res que tingui un valor permanent.

L'AMOR, LA DELICADESA, LA GENEROSITAT, EL TREBALL BEN FET, EL SACRIFICI PER AMOR, ... sempre tindran sentit.

Tots els qui estam preocupats per ajudar al nostre poble, sobre tot als nostres joves, hem de treballar de bondeveres i contribuir a conformar positivament l'ambient en que vivim.

CONFIANÇA CRISTIANA

(Dedicada a la Confraria Mare de Déu dels Dolors, en contestació als seus versos)

*He vist ses belles cançons,
es mes passat publicades,
que vostès m'han dedicades
amb paraules impregnades
de ses millors intencions.*

*I en uns moments com visc jo,
de salut molt casquivana,
per greus problemes des cor.
He rebut com un tressor
vostra empenta cristiana.
¡Llum divina, fe humana!*

*Gràcies mil per vostres gloses.
Gràcies mil, pels seus valors,
de benaurances i roses.
¡Gràcies mil, per tantes coses,
Mare de Déu dels Dolors!*

*Estimada Confraria,
feis repicar sa campana.
¡Que soni fort, jo voldria.
Serà que S'Arenal confia
en la Verge Sobirana!
¡Llum divina, fe humana!*

Tomeu Sbert

NOTA DE PRENSA, ASAMBLEA P.S.O.E. DEL 21-05-94

PRESIDENTE: JOSÉ ANTONIO ESCOBAR RUÍZ

SECRETARIO GENERAL: TOMÁS GARCÍAS OLIVER

SEC. ORGANIZACIÓN: JOSÉ BALLESTER SÁNCHEZ

SEC. ADMINISTRACIÓN: JUAN CALDES MÓJER

SEC. COMUNICACIÓN E IMAGEN: ANTONIO BROCAL MATA

SEC. POLÍTICA MUNICIPAL: JUAN JOSÉ MAESTRE GÓMEZ

SEC. FORMACIÓN Y CULTURA: FRANCISCA GARAU GIJON

SEC. POLÍTICA SOCIAL Y ECONÓMICA: ISIDRO MARTÍNEZ RODRÍGUEZ

SEC. PARTICIPACIÓN CIUDADANA: MAGDALENA FLECHA NICOLÁS

SEC. POLÍTICA SECTORIAL: RAFAEL MORALES GARCÉS

VOCAL ADJUNTO SEC. GRAL: EDUARDO GARCÍA GONZÁLEZ

VOCAL ADJUNTO SEC. PART. CIUDADANA: AMADOR PEÑA LÓPEZ

VOCAL: JAIME CATANY SALVÁ
VOCAL: FRANCISCO GARCÍA SÁNCHEZ

VOCAL: JOSÉ M. AVILÉS RUÍZ



Agosto 1974

Manuel Ferrás Llorca es el nuevo entrenador del U.D. Arenal. Ferrás ha sido jugador del Real Club Deportivo Español de Barcelona, como guardameta. No llegó a jugar en Primera División.

Ha fallecido el ex-alcalde de Lluçmajor, Mateu Monserrat Calafat. Contaba 74 años de edad. Retirado de toda actividad vivía desde 1969 en S'Arenal.

En la urbanización Las Palmeras, explanada del restaurante Montebello tuvo lugar la celebración de una gran gala benéfica lucha contra el cáncer. Coordinó la junta que preside Juana Gamundí de Riera.

Bernardo Noguera Oliver deja la preparación del juvenil Atco. Son Verí. En la pasada temporada se consiguió el ascenso de categoría y llegó a llevarse la friolera de 22 partidos sin conocer la derrota. Presidente del equipo, Damián Paniza Rosselló.

Guillermo Enseñat Alemany es nombrado nuevo administrador de correos. Sustituye a José A. Barceló Rosselló.

El nuevo caudal de agua potable del pozo de "Son Monjo" llegó a los depósitos reguladores de Son Verí, frente "Molí de Can Pere".

Con todo esplendor han tenido lugar los festejos populares de Bahía Grande. Es la primera vez que se celebran. El presidente de la comunidad de propietarios, Matias Mut Oliver, presidió la cena de gala junto a las demás autoridades presentes y asistencia de unos 300 comensales.

El 25 de agosto comienzan los festejos populares de S'Arenal. Coordina el Grup Social S'Ajuda. Patrocina el Ajuntament de Lluçmajor. Colaboran todas las entidades de la zona.

La Srta. Maria del Pilar de Meer y Cerdá fue elegida "Reina de las Fiestas S'Arenal 1974". La corte de honor estuvo formada por las señoritas Margarita Salvà Mora, Horensia Thomàs



Momento en que el alcalde Gabriel Ramón corta la cinta inaugurando las "Fiestas Populares S'Arenal-74". Vemos a Pere Canals, Damián Capó, Pablo Barrachina, Jerónimo Llodrà, Francisca Canovas, Juan Ferrer. La niña es Xisca Sbert.

Rosselló, Margarita Garau Garau, y Sebastiana Puig Mòjer. Escenario la explanada del Club Náutico Arenal.

DOS REGIDORES -LA GOBERNABILIDAD Y ASI...

Como ya todo el mundo sabe han dimisionado dos concejales del Ayuntamiento de Lluçmajor del "grupo" político al que pertenecían.

Estos dos concejales, con la credencial que les acredita como tales en la mano y que les expidió en su momento la Junta Electoral de nuestra Comunidad, no tienen por qué dimitir como tales ya que los votos que consiguieron son SUYOS y no del "grupo" en que estaba encuadrados en el momento de las elecciones municipales de Mayo del 91. Este elemental razonamiento lo saben incluso los que les reprobaron dentro de su ex-comité federal.

Con estas dimisiones de dos concejales que se confesaban independientes, y, hoy no sabemos todavía, de que y de quién eran independientes, porque al parecer, siguen la pauta de no hacer declaraciones de hechos muy graves bajo las amenazas de que eran y son objeto por parte de su anterior jefe de filas.

Se ha manifestado el que "la gobernabilidad" de nuestro Ayuntamiento peligraría ante esta nueva situación contraída dentro del Consistorio, cabe pensar que este criterio no es del todo descabellado, ya que uno de los concejales dimisionarios con su nueva situación, quiere desembocar como número uno de una candidatura independiente en S'Arenal y que al fin y a la postre como Delegado del Alcalde en S'Arenal, SABIA quién paró las fiestas y en nombre de quién lo hacía, pienso que sí, la "gobernabilidad" no sólo pelagra sino que quedará seriamente desestabilizada ya que si alguien piensa que con estos dos concejales se van a garantizar los nueve para que el PP tenga mayoría suficiente en el Pleno para seguir adelante hasta las próximas elecciones municipales, creo que es suicida.

Y así nos ha quedado la situación. ASI sin cargos en el Ayuntamiento, que es a lo que se iba y se va, aunque en honor a la verdad, los cargos han durado tres años,

en las elecciones municipales de 1.987, estos cargos duraron apenas seis meses, entonces no hubo dimisiones pero sí expulsiones del equipo de Gobierno del Ayuntamiento y todo esto desembocó en aquellas tristes declaraciones publicadas en la prensa y no desmentidas (Ultima Hora 08-10-87), JOAQUÍN RABASCO ACLARA SU DESTITUCIÓN Y DENUNCIA QUE EL PUEBLO ESTA CORRUMPIDO.

Y si ASI en el 87 denunció al pueblo de estar corrompido y el cinco de Julio del 94, ACUSA A LOS VECINOS DE EL ARENAL DE MENTIR Y LOS DENUNCIA A LA GUARDIA CIVIL (El Día del Mundo 05-07-94). ¿De qué nos denunciará el mes que viene o al otro?

Juan José Maestre
Secretario Política Municipal
PSOE

SA RECETA DE N'AINA

HUEVOS A LA RIOJANA

Ingredientes:

6 huevos
1/2 kg. tomates
1/2 kg. pimientos morón
50 gr. jamón serrano
1 cebolla mediana
2 dientes de ajo
1/4 l. caldo



2 dl. aceite

sal

pimienta

Cocer los huevos, pelar, cortar por la mitad, reservar.

Rehogar en aceite el jamón cortado a cuadritos y agregar por este orden el ajo picado, la cebolla, el tomate picado, y el pimentón, añadir el caldo y salpimentar.

Colocar el sofrito en una fuente y los huevos encima. Servir muy caliente y adomar con los pimientos a tiras.

REFLEXIONS CÍVICO-CIUTADANES

Sense voler polemitzar sobre política, feina dels nostres governants i polítics democràticament sortits de les eleccions corresponents, aquest ciutadà, autor de l'escrit que llegiu voldria manifestar alguns dels punts negres que hem pogut observar els ciutadans aquests dies.

-De moltíssim mal gust es poden qualificar les inscripcions que han aparegudes a les parets més vistables de S'Arenal i que tenen que veure sobre els problemes interns d'un conegut partit polític arenaler, que, precisament en la seva campanya electoral es queixaven de la manca de neteja de carrers, parets, i altres vergonyes que no haurien d'existir. Idò bé, sembla que alguns membres del partit s'han dedicat a fer inscripcions pels nostres carrers expo-

sant els seus i només seus problemes que han de "ventilar" dins ca seva. L'amic lector ja m'ha entès bé.

-S'hauria de reconsiderar la problemàtica circulatòria dels carrers de S'Arenal. Per exemple el carrer M^a. Antònia Salvà hauria de tenir prioritat d'un cap a l'altre. No té massa sentit que ens hagin posat un stop al carrer dels tren-cadors i després ens hagin d'aturar al proper carrer que ve costa amunt. Els carrers de pujada o davallada podrien ser de direcció prioritària i única.

-No estaria demés que els jardins, arbres i tot allò que encara és verd es cuidés més i es vigilés per la policia municipal, per mentalitzar als al.lots que cada dia en fan mal bé.

En el Parc de la Mar, de Ciutat, sembla que això funciona i aquí els al.lots de S'Arenal juguen dins les zones verdes com si res i no els importa gens ni mica el mal que fan, que en fan.

Aquesta educació ha de venir dels pares, de l'escola, i, si no basta dels agents de l'ordre. Convindria que els polítics s'hi fixassin una mica i preperassin urgentment un pla de mentalització general amb la col.laboració de la Policia Municipal.

Altres reflexions les deixarem per una altre vegada. Per ara ens conformem amb que les anteriors arribin a port.

El passejador.

TRANSPORTES MANRESA

SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40

ASCENSORES

ASPE S A

**MONTAJE
Y
CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!**

MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32 / 54 - EL ARENAL (Mallorca)



Mi MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejército Español, 7

Tel. 26 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

TENIS ARENAL

**Bodas - Comuniones -
Banquetes
Reuniones de empresa
Pida presupuesto - Marco
incomparable**

**Tenis - Bowling - Squash
Tel. 26 31 12 - 26 38 34**

 **Ciclos** 
Quintana

**RECAMBIOS,
REPARACIONES
Y VESTUARIO CICLISTA**

SAN CRISTOBAL, 20 • TEL.: 74 39 25
07600 S'ARENAL - MALLORCA

QUI DIA PASSA ANY EMPENY.....Diari d'un arenaler trotaire

Dilluns dia 1 d'agost. -Començam es mes igual que varem acabar es passat. Amb una calor que torra i un sol que crema es cul a ses llebres. Malgrat tot, ahir va fer quatre gotes, qualque tro i va seguir sa basca.

Avui El Dia du un article firmat per Xim Rabasco. S'estil es de sempre o sia desqualificar es qui no estam amb ell.

Dimarts dia 2. -Avui es la Mare de Deu dels Àngels, Patrona de Ses Cadenes. Hi ha festes i sarau per llarg.

Dimecres dia 3. -Segueix sa calor i diuen que es cap de setmana augmentarà. Ja ho val.

Dijous dia 4. -Segueixen ses festes de Ses Cadenes que varen començar dia 30 amb un cercaviles i un pregó a càrrec de na Maria Teresa Rattier.

Divendres dia 5. -Es reparteix per kioscos i llibreries un nou número de S'Unió de S'Arenal, per desgracia, amb parecs característiques que ses des número passat.

Dissabte dia 6. -Ahir apallisaren al carrer de Sant Bartomeu a dos paisans nostres. Els autors dos turistes. Conseqüència de tenir un turisme d'esperdanyeta foradada.

Diumenge dia 7. -Ginkama, festa infantil, fireta infantil i demostracions de patinatge a Ses Cadenes. Calor per tot arreu. A l'Ultima Hora una entrevista a Chisco Ferré que diu que va dimitir per diferències des de fa molt de temps amb en Rabasco.

Dilluns dia 8. -A la Parròquia un rebut de Caritas per mes de 400.000 ptas. producte de dues colectes a l'església per Ruanda.

Dimarts dia 9. -Vida normal, si es pot dir així, a S'Arenal. Brutor, carrers i voreres espanyades, manca d'atenció dels nostres governants, turistes i calor. A bastants de "escaparatres" un anunci de preinscripció de l'Escola de Musica.

Dimecres dia 10. -Retgiró a sa platja davant s'Acapulco. Tancament d'un tros de platja i sortida forcosa de la mar dels turistes. Pareix que sa causa son un residus tòxics amollats a alta mar i que han arribat a vorera. Avui la totalitat de la platja ja torna estar oberta, mentre s'analitzen de quina substància està feta aqueixa especie de sal danyina.

També avui hi ha hagut reunió de la Taula per Ruanda, de la que forma part aquesta Revista.

Dijous dia 11. -Al Castell de Bellver exposició d'art Dogon. Focs per tot arreu de la geografia espanyola

Dissabte dia 13. -Actuació de Tomeu Penya a Ses Cadenes amb motiu de ses festes patronals.

Diumenge dia 14. -Festa de Santa Cándida a Lluçmajor i també a Bahía Grande on s'ha posat sa primera pedra d'un PAC.

Dilluns dia 15. -S'Arenal festeja a la Mare de Deu del Pit, patrona del nostre poble.

Dimarts dia 16. -En es carrer Milan han començat ses obres per instal·lar un semàfor.

Dimecres dia 17. -Es turisme d'aquest mes d'agost, diuen que és molt més pobre que es des mesos de juny i juliol.

Dijous dia 18. -Segueixen ses obres de col·locació d'un semàfor en es carrer Milan.

Divendres dia 19. -Com a continuació en es degradants "panfletos" d'exaltació rabasquina i atac a un munt de persones, que no fa molt es repartiren per S'Arenal, han aparegut unes pintades que també fan més mal als qui els han fetes que a les persones a qui van destinades. Vandalisme pur, es diu això.

Dissabte dia 20. -Han estat detinguts uns italians que falsificaven doblers. Entre els italians que peguen i els que falsifiquen, estam ben arreglats.

Diumenge dia 21. -Moltíssima calor i es capvespre es presenten les noves plantilles de s'Unió Esportiva Arenal.

Dilluns dia 22. -Segueix es calor i ses obres d'instal·lació des semàfor des carrer Milan. Un altre semàfor a sa Carretera Militar avui estava en situació d'alerta.

Dimarts dia 23. -A sa platja dos alemanys han fet damunt s'arena un Crist d'uns quants metres que val la pena veure.

Dimecres dia 24. -Avui pareix que es temps ha refrescat un poquet, però encara ses temperatures han resquillat es 30 graus.

Dijous dia 25. -Dia de mercat molt concorregut pes número de turistes que mos visiten i també ¿perquè no?, pes d'aquí que diuen que hi troben bons preus.

Divendres dia 26. -Ha caigut un turista des de un sèptim pis. I van. . .

Dissabte dia 27. -Segons mos diu es Delegat de sa Batllia a Lluçmajor és molt proper es dia en que els socis de la Tercera Edat del carrer de la Viraria, es podran traslladar a la seva nova seu. També els més grans de la Tercera Edat S'Unió de S'Arenal podran seguir per llarg temps al lloc que ara ocupen.

Diumenge dia 28. -Mos assabentam que l'Església des nostre poble ha entregat, producte de dues colectes, més d'un milió de pessetes per la causa de Ruanda. També els socis de la Tercera Edat de S'Unió de S'Arenal han entregat 82.000 ptas. per la mateixa causa.

Dilluns dia 29. -El mini golf de la platja, on per noltros hi sobren els dinosaurus, és molt visitat i són molts els estrangers que li fan fotos.

Dimarts dia 30. -Avui, si es comptes no mos fallen, fa quinze dies que fan feina per instal·lar un semàfor al carrer Milan.

Dimecres dia 31. -Acaba es mes, no plou i noltros tancam, encara que tard, aquesta bejenada.

Herbalife

PUEDE AYUDARTE A CONTROLAR TU PESO

Gracias a una dieta baja en calorías a base de hierbas

Para más información llama a tu Distribuidor

Independiente **Herbalife** al teléfono

249654 ó 908535574

Per M^{re} del Carmen Roca Salvà

TOMÁS THOMÁS MUT, UN EMPRESARI AMB VOCACIÓ D'ARTISTA PINTOR

Net del fundador del Teatre Recreatiu de Lluçmajor, -Gabriel Thomàs Juan més conegut per "es coix carro", Thomàs Thomàs seguí la tradició familiar i s'encarrega quan morí son pare l'any 1960 de tots el problemes que comportaven ésser el propietari d'un dels tres cinemes que, aleshores, hi havia al poble. Actualment sols resta el seu.

I no solament continuà amb el petit teatre inaugurat l'any 1877 anys després millorat, sinó que comprà la casa de veïnat i va manar construir-ne un de nou, amb una capacitat per a noucents espectadors.

Les obres finalitzaren poc abans de les Fires de 1968. Des de llavors els llucmajorers comptam amb un teatre realment espectacular. Feia goig admirar l'esplèndid cortinatge i les fileres de butaques totes tapissades de vellut vermell, que amb els anys ha perdut una mica el color.

Sobre l'ampli escenari és pot fer teatre i tot tipus d'actes culturals que és el que és fa més actualment, ja que el cine ha vist minvar

els espectadors de forma imprevisible a principi dels anys seixanta.

Però del que els volíem parlar no era de l'empresari que ha lluitat i lluita per a atraure el públic amb funcions cinematogràfiques i de tota mena, sinó que ens interessa la seva curolla per la pintura. Per això li volem fer unes preguntes.

-Com va ésser que va néixer la seva

El temps de la Guerra Civil vaig estar de delineant a la Jefatura d'Artilleria, a Capitanía, a Palma. Dibuixava a plomi diplomes, pergamins... L'horabaixa tenia lliure i vaig anar a classe de pintura a l'Escola de Belles Arts. Tenia de professors a S. Cerdà i J. Pizà. Igualment fou un dels meus mestres el pintor Pedro Càffaro.

També vaig ésser alumne d'escultura de Tomàs Vila. Tinc varis escultures fetes meves.

-Què ens diu de les galeries Colón?

-Pensant que Lluçmajor necessitava d'una Galeria d'Art, en vaig obrir una. Hi desfilaron pintors molt importants de Palma, s'hi feren exposicions realment interessants que contribuïren a millorar el nivell cultural dels llucmajorers.

-I, a més de tantes coses, sempre ha continuat pintant...

-Ho duc a dins. Sempre, o poc o molt, he anat fent. Ja sigui dibuixos a carbó, com a plomi, pintura a l'oli i fins aquarel·la. Endemés també n'he comprats bastants.



Pintura realitzada per Tomàs Thomàs Mut.

afecció per la pintura?

-Quan era al lot m'agradava molt dibuixar. El Pare Caldentey, un franciscà cult i home de gran empena, impulsor d'una activitat cultural com no s'havia vist mai dins Lluçmajor, es fixà en mi i em va fer director de la revista "Fides". Totes les il·lustracions que duia eren dibuixos fets meus. Corria l'any 1934.

-Pel que diu, va tenir molta relació amb el Pare Caldentey.

-Sí. Era el seu alumne predilecte. Un dia es va presentar amb un "baix", un instrument de música i em va dir que l'havia de aprendre a fer sonar. -Però si no en sé...! em vaig queixar. "Ja veuràs om ben prest en sabràs". I així va ésser, fundarem la Banda de música "Laus Deo". Sempre en tenia guinyat, o per fer carrosses o pel que fos. Les pel·lícules que fèiem al nostre cine ell les donava al teatre de la catequesis i ens pagava la meitat.

Quan vaig anar a Califòrnia i els meus ulls veren la labor realitzada per un mallorquí, les nou Missions fundades per Fra Juniper Serra i en Tomeu Font m'encarrega pintarles, no ho vaig dubtar. El quadre, a l'aquarel·la. Està exposat a la casa natal del franciscà, a Petra.

-Ha fet exposicions?

-Sí. Però la veritat és que no ha estat mai amb la intenció de vendre. Una estrangera em volia comprar un quadre, costes el que costes, però no li vaig voler desprendre'm. En canvi n'he regalat molts al llarg de la meua vida.

Crec que no és precís afegir res més. Tan sols volem remarcar que la pintura ha estat per a aquest home una manera de relaxar-se i oblidar-se dels maldecaps que el seu treball li ha portat. Pintant un perd la noció del temps i es distreu, al mateix cop que l'esperit frueix fent, inventant bellesa, art. No hi ha medicina millor per allunyar la depressió, paraula tan de moda avui.

EL MERCAT

Treball, vida i moviment;
trull, conversa i passeig...;
un anar i venir de gent;
des del balcó tot ho veig!

Remenar, triar i comprar,
no pagant el que es demana;
cal sempre regatejar:
s'ha de passar la setmana!

La gent, sense cap pesseta,
cap a ca seva se'n va,
ben plena la senalleta,
fins un nou dia, en tornar.

M^{re}. del Carme Roca Salvà

Desde Bahías

En la Urbanización de Bahía Grande se celebró el pasado día 15, una misa de compañía en honor a la patrona de dichas urbanizaciones. Al finalizar el sacrificio de la Misa se homenajaba a los mayores de 80 años y posteriormente se donaba a los asistentes una chocolatada con ensaimadas.

Estuvieron presentes, diversas autoridades como D. Gaspar Oliver alcalde de Lluçmajor, D. Miguel Munar director ge-

neral de sanidad en representación del Govern Balear, D^a. Juana Vidal vicepresidenta del Consell Insular, D. Rafael Socías Presidente de la asociación de mayores, D^a M^a. Teresa Rattier vicepresidenta de dicha asociación entre otras autoridades.

Dicho acto resultaba gratisimo y muy bien conducido, sin embargo no se puede dejar de resaltar la nota de mal gusto dada por el presidente de la comunidad de pro-

pietarios de Bahía Grande al invitar a los asistentes a que hiciesen cola para tomar el chocolate, sin haberse iniciado siquiera el homenaje a nuestros mayores. La falta de respeto a los mismos motivó comentarios desagradables incluso entre las autoridades presentes.

P.S.A.

Desde Ses Marevelles

Amb actuació del grup "Picadís"

FESTES DE ESTIU A LES MAREVELLES

La zona residencial de Ses Marevelles ha celebrat festes de estiu, baix la col·laboració del l'Ajuntament de Palma. La junta directiva de l'Associació de Veïnats que presideix Joana Femenias celebra per tercer any consecutiu aquests actes festius de barriada.

Hi va haver coets i cercaviles anunciant el començament de les festes, amb bandes, cornetes i tambors.

Després, torrada de sardines per a tot-hom; concurs de pesca des mabre des de sa vorera; actuació del grup "Aplec de Marratxi", vetllada de teatre mallorquí amb escenificació de "Aquí no paga ningú" a càrrec del grup "Picadís" de S'Arenal, entre altres actes.

Finalment sopar de fi de festa i ball baix el ritme del conjunt denominat "Los Miranda's".

Molt simpàtiques i agradables aquestes manifestacions festives a la popular zona de Les Marevelles.

Des de "S'Unió de S'Arenal" ens permetem dir: ¡Enhorabona i endavant a per la quarta edició d'esplendor estiuenca!

FACECIES D'UN ALLOT PUCER

Per Joan Llabrés Ramis

FACÈCIAS D'UN ALLOT PUCER (5)

Era el 24 d'agost i mon pare feia festa, era Bartomeu. El dinar fou un poc millor que els altres dies, però unes llagrimetes furtives entelaren els ulls a més de dos dels comensals. El sendemà jo havia de partir cap a La Porciúncula on ja hi tenia el meu germà En Toni nostre, que ja hi estudiava.

Prenguérem el tren i cap a Ciutat manca gent. Per a mi tot allò era nou. Prenguérem un bitllet de tercera, per la senzilla raó de que no n'hi havia de quarta. "No vos feu d'ulls petits que tot ho veuen". Per a mi tot era nou. Pobles i més pobles, gent que pujava i baixava a cada estació, uns carregats amb senalletes, altres amb botes de roba, homes, dones, atl.lots i atl.lotes totes més o manco ben mudades. A la fi arribàrem a Ciutat i mon pare i jo, un batzec d'onze anys, baixàrem del tren i tocàrem soletes cap a Cort, d'on

partia el tramvia, que ens havia de dur cap a S'Arenal on hi ha La Porciúncula.

Passàrem per molts de carrers, atrevsàrem Es Molinar on hi havia una tiranga de molins fariners, en fila índia, a la vorera de la mar. Passàrem per "Ciudad Jardín" i d'allà cap al Coll d'En Rabassa. Per a mi tot allò era nou i prou garrut. A la fi arribàrem a Ca'N Pastilla, un cafè-bar, on la gent hi esperava el trenet de benzina que mos havia de dur cap a S'Arenal. Teòricament tocaven esperar-se els dos tramvies, però més de dues vegades no ho feien, i els qui venien de S'Arenal es quedaven a terra, esperant que vengués un altre tramvia elèctric.

Passàrem per Ses Fontanelles, anomenades així perquè a la vorera de la mar d'unes roques, avui enterrades davall l'enquitrinat de la carretera, hi sortia un rajolí d'aigua dolça. Jo n'he begut un raig

de vegades. -Mon pare, i això què és, tanta d'aigua?

-Això és la mar.

-Què d'aigo...!

-I si vessis sa que hi ha davall...!

Pujàrem al trenet i, devorant quilòmetres, tot afuat partírem cap a S'Arenal. Tot era un desert: arena i més arena. I part damunt la duna o carena a pocs metres de l'aigua, pins, mates i sivines. Res de camins ni carreteres res de electricitat ni urbanitzacions. Sols hi havia tres cases: Ses Fontanelles i Ca'N Moner. La tercera no existia encara. Aquí al bell mig de la badia, els Franciscans hi adquiriren un gran solar per a fer-hi el seu Seminari on es poguessin formar els futurs sacerdots. I aquí em varen admetre. I aquí som des de llavors. Som i me sent arener.



DES DE SES CADENES

Un conte amb acabetai ferest

Ara vos contaré un conte que passà no fa molt de temps a un poble que no era poble, perquè no feia res per aconseguir-ho...

Això era i no era un "poble" nomenat S'Arenal. Aquest "poble", no era un poble com els altres perquè el dividia un pont (S'Arenal de Palma i S'Arenal de Llucmajor). Així i tot faig el possible per esser-ho.

Però un any arribaren ses festes, i què deies que va passar? Idò que es repartiren cartells i programes, però qualche cosa els impedi passar es pont. Així que S'Arenal de Palma i Ses Cadenes (que és un poble veïnat molt participatiu i agermanat), no en veren ni un, de programa.

Sa gent començà a demanar-se:

-Es això un poble?

-Volen unió?

-Es que no mos volen?

-No són ses festes un acte a on aquesta unió s'ha de fer notar més?

Però ses preguntes les s'en duia es vent.

Sa cosa no acabà aquí. Arribà es dia de sa ballada popular (què és més guapo que una ballada popular per demostrar aquesta germanor i que sa nostra cultura segueix endavant?), i s'hi presentaren tres grups; un dels quals allà no hi pintava res (segons digué qualqu) ja que no eren de S'Arenal de Llucmajor.

Començà sa ballada entre gelosies i mirades de coa d'ull. Es primer grup ballà i quan hagué acabat s'els hi repartiren als balladors uns records (cosa de molt mala educació, perquè s'hauria

d'haver esperat que acabassin de ballar els altres dos grups). Aquest grup, com que havia acabat ses feines, s'oblidà de tot això que en dèiem educació, germanor, ..., i partí. El segon grup, imità al primer, així que quan els hi toca al "grup que allà no hi pintava res", estaven totes soles.

Aquí hi ha un altre botó de mostra de sa germanor que hi reina a S'Arenal. Quan hauriem d'estar contents de que ses nostres arrels no es perdin; i que si enlloc de tres n'hi pot haver cinc o més, de grups, millor.

Així vos dic. Preneu mostra d'aquests fets i si voleu un Poble de S'Arenal, ja sabeu lo que no heu de fer.

Joana M^a Taberner

FESTADA A SES CADENES

Una vegada més vos volem parlar de Ses Cadenes.

Han passat ja ses festes i han estat de pinyol vermell, encara que perquè així hagi estat mos ha costat un ronyó i part de s'altra, "gràcies" als recursos que ha aportat s'Ajuntament de Palma (un 10% de lo que aportava fa dos anys i un 5% de lo que mos han costat ses festes d'enguany).

Però gràcies a sa col.laboració dels veïnats de Ses Cadenes i dels comerços,

hem tomat a tenir festes. Un anys més organitzades per s'Associació de Veïnats ES TRENCADORS. I més festes que mai ja que han durat 16 dies. Perquè llavors diguin...

Molts vos deveu demanar com mos atrevim a un poblet tan petit, a fer unes festes com ses que hem fetes amb sos pocs recursos que tenim i sense fer pagar entrada enlloc. Idò bé, tot això s'aconsegueix amb molta de feina, molt d'esforç i qualche duro de sa nostra

butxaca que posam desinteressadament i sense esperar res a canvi, més que sa satisfacció de que es parli de Ses Cadenes i que tothom coneguï ses nostres festes i durant uns dies poder oblidar es problemes i esser un poble unit.

Gràcies a tots per haver vengut i sobretot als arenalers de sa part de Palma, que enguany s'han quedat sense festes.

Pere Munar



Gran i General Consell, 22
Tel. 26 30 60

El Puerto
RESTAURANTE
MARISQUERIA

07600 S'ARENAL
MALLORCA



Paco, Julia y Paquito



OFERTAS:

- Especial en gafas de sol graduadas: desde 7.500 ptas.
- Especial para la Tercera Edad.
- Gafas de sol **RAY-BAN**, 30% descuento.
- Seguro gratuito
- Servicio gratuito.
- Interesantes obsequios al adquirir sus gafas.

OPTICOS DIPLOMADOS: D^a. María Victoria Payeras y D. Eladio González



EN S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Tel. 49 28 14

EN ALCUDIA:

Avda. Príncipes de España, 5-B - Tel. 54 51 54

CENTENARIO DE LOS FRANCISCANOS DE LA TERCERA ORDEN REGULAR DE PENITENCIA EN MALLORCA (1893-1993) (VIII)

Fr. Nicolás Sastre, TOR.



Directores:

Desde la fundación del colegio estuvieron unidos los oficios de Rector del Seminario y Director del Colegio o Seminario Menor (Cfr.: elenco de superiores del Seminario en apartado sucesivo). En 1977 se separó por primera vez:

- * Fr. Salvador Cabot Rosselló (1976-77)
- * Fr. Guillermo Ramis Feliu (1977-79)
- * Fr. Miguel Llompart Frontera (1979-88)
- * Fr. Francisco Coll Bucher (1988-91)
- * Fr. Miguel Lliteras Rubí (1991-92)
- * Fr. Pedro Ribot Mestre (1992...)

Instalaciones deportivas.

Se hace casi imposible datar las diversas obras y reformas realizadas en los campos de deportes, que se iniciaron con la misma instalación de los religiosos en este lugar. No obstante, podemos dar una relación somera del estado y situación actual.

Estas instalaciones deportivas o espacios abiertos con que cuenta La Porciúncula consta de:

- 1.- Campo de fútbol (1º). Superficie: 91 x 55 = 5020 m².
- 2.- Campo de fútbol (2º). Superficie: 70 x 54 = 3780 m².
- 3.- Pista para baloncesto y minibasket. Superficie: 40 x 19'9 = 792 m².
- 4.- Campo de balonmano. Superficie: 40 x 20 = 800 m².
- 5.- Pista circular - velocidad. Longitud: 200 m.
- 6.- Pista recta - velocidad. Longitud: 100 m.
- 7.- Circuito cross. A través del ámbito del colegio.
- 8.- Patios asfaltados - para recreos. Superficie: 3000 m².
- 9.- Zona forestal restante.

V.- OBRAS, REFORMAS Y CURIOSIDADES

1.- Obras, reformas y datos curiosos (de menor relevancia)

El día 7 de noviembre de 1927, el Nuncio de S.S. en España, Mons Federico Tedeschini, firma el documento de **aprobación apostólica de esta casa religiosa que se denomina "La Porciúncula"** (33).

En 1929 llegó la electricidad de una fábrica de Ses Cadenes. Antes había que apañarse con quinqués, velas, petróleo, ...

El 19 de julio de 1931, Fr. Bartolomé Oliver, superior de San Francisco de Palma, en nombre de los Franciscanos de la T.O.R. contrae una deuda de 75.000 pesetas, y como garantía del mismo se carga una hipoteca sobre La Porciúncula. Se cancela dicha hipoteca el día 24 de julio de 1937 (34).

A partir del año 1933 inician las primeras urbanizaciones en la parte del mar. A raíz de ello se edificó la iglesia de San Fernando de Las Maravillas.

Con fecha del 4 de junio de 1935 es reconocida la casa de La Porciúncula, domiciliada en Son Sunyer, de los Terciarios Regulares de San Francisco, ante el Ministerio de Justicia, registrada con el nº 2.692.

En 1935 se niveló la tierra para el huerto. La primera cosecha fue bastante mala, pero la segunda fue excelente.

En 1943 se construye el aljibe de la plaza de la "casa vella" con un elegante cuello de piedra, realizado por Felipe Morrell de Campanet.

La bóveda del aljibe fue construida por Juan Vallespir, padre de Fr. Juan Vallespir (México), y tiene una capacidad de 700.000 litros.

En 1944 se inició una pared de "marés" para cercar toda la finca de La Porciúncula, aunque las obras se pararon al poco tiempo. Se continuaron en 1946.

Con fecha del 2 de septiembre de 1944 encontramos un documento que el Santuario de Cura cede los derechos de explotación del licor "RANDA" al Colegio La Porciúncula, según fórmula que había sido cedida, en su día, a ese santuario por D. Jaime Martorell, Pbro. En 1945 se instaló una destilería para la fabricación del mencionado licor (35).

Con fecha del 5 de septiembre de 1945 se crea una cartería rural, con lo que se

evita tener que desplazarse para el correo. Anteriormente llega por S'Arañansa.

Por los años 50 llegaron los canteros, "trecadors de marés", que arrasaron bastante pinar para extraer la piedra, sembrando la finca de grandes hoyos. Gracias a Dios se han ido cubriendo, aunque quedan algunos vestigios.

En 1951 se asfaltaron los 700 ms. de camino para subir a la Porciúncula, desde la carretera que va de Ca'n Pastilla a S'Arenal.

En el mes de noviembre de 1956 se acuerda negociar un préstamo hipotecario de 1.000.000 de pesetas sobre La Porciúncula, como garantía para adquirir unos solares para iglesia y convento en la ciudad de Barcelona, préstamo que no se usó.

En 1959, con ocasión de inaugurarse la red telefónica a la barriada, se solicita el permiso de instalación. El P. Juan Llabrés, superior de La Porciúncula, se comprometió a costear la instalación de Teléfono, que supuso en aquel tiempo un montante de unas 80.000 Pts.

Durante el año 1959 se inaugura la traída de agua potable, empalmando a un ramal que llega de Palma.

En 1960, siendo superior el P. Llabrés, se construyó una piscina de 33'33 metros de larga por 13 de ancha y 3'20 de profundidad. La realización de los planos estuvo a cargo del Sr. Feragut y el maestro de obras José "Salem" de Algaida. Su coste subió a unas 300.000 pts. (36).

Fue derruida por ruinosidad el año 1993.

Otro dato curioso digno de destacar es que hasta entrada la década de los años setenta La Porciúncula dependió económicamente de la administración de la Cúria Provincial.

Ya con la Democracia Española, el 23 de mayo de 1983, es reconocido de nuevo el convento de La Porciúncula, ante el Ministerio de Justicia, Dirección General de Asuntos Religiosos, con el nº 1772/6.

33.- Cfr. Documento en Archivo Pral. TOR.

34.- Cfr. **Escrituras**, en Archivo Pral. TOR.

35.- Cfr. Documento, en Archivo Pral. TOR.

36.- Cfr. **MASCARO Y PASARIUS, J., Corpus de Toponimia de Mallorca**, p. 1113-4.



**ESPECIALIDADES
DE LA CASA**

PA AMB OLI I JAMON
CARACOLES
FRITO MALLORQUIN
SOPAS MALLORQUINAS
ARROS BRUT
LOMO CON COL
LECHONA ASADA
PALETILLA
DE CORDERO ASADA
CARNE A LA PLANCHA

ABIERTO TODOS LOS DIAS,
DE 11 MAÑANA A 2 MADRUGADA

Ca'n Verdera Nou

RESTAURANTE · GRILL

COCINA MALLORQUINA
BODAS · BANQUETES
COMUNIONES

C/. MAR NEGRA, 6
PLAYA DE PALMA
PALMA DE MALLORCA
TEL. 26 41 41

JUNTO JARDINES ZORBAS (DISCO)



BARBACOA · GRILL ·

LA ESQUINA

*Especialidad en jamón y carnes
a la parrilla*

Ambiente español

*Esquina C/. Las Lomas y Mar de Aral
(junto H. Taurus Park)*

Dirección: Cati Mestre.



TALLERES ROIG

SERVICIO OFICIAL PEUGEOT · TALBOT

MECANICA · PINTURA · CHAPA

**Nº 1 en Diesel
venga a ver nuestra oferta
del 205 Diesel**

C/. Lisboa, 56 - Teléf. 49 09 54 - 07600 EL ARENAL

Desde Can Pastilla

LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE OPTIMIST 1996 EN NUESTRA BAHÍA

Se ha confirmado. Los campeonatos de Europa, clase optimist, de 1996, serán organizados por el Club San Antonio de la Playa de Can Pastilla.

El presupuesto inicial, según palabras de su presidente Bartolomé Planisi, es de treinta millones de pesetas. Se espera una participación de 250 regatistas pertenecientes, representando, a 30 países.

La concesión a Can Pastilla del evento que nos ocupa se produjo en asamblea anual de la Asociación Europea de dicha clase optimist, reunión que tuvo lugar en Siliuri (Turquía).

Baesbar



En Can Pastilla organizarán un campeonato de Europa de Optimist.

LA PORCIÚNCULA EN CANDELERO

Hablamos con Julián Mójér Cardell, el dinámico presidente de los clubs deportivos de La Porciúncula. Son un buen número los equipos que esta temporada tomaran parte en competiciones.

Se están llevando a cabo importantes mejoras en instalaciones deportivas. Entre ellas la construcción de amplia piscina y mejor acondicionamiento del terreno de juego futbolístico.

Julián Mójér, a requerimiento nuestro, nos manifestó delegará funciones informativas para esta revista en un miembro de su junta directiva. Cada mes podremos ofrecerles debido montante de lo mucho, hablamos de lo deportivo, que en La Porciúncula viene desarrollándose.

Tomeu Sbert



Panorámica del campo de fútbol de La Porciúncula.

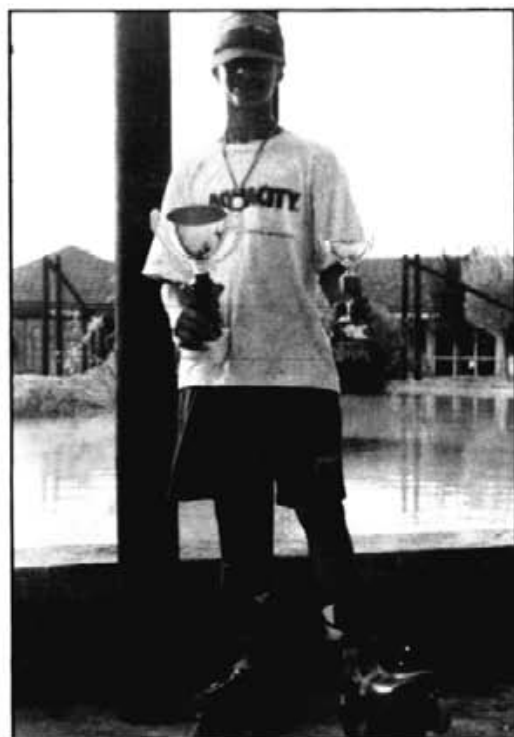
Paco López alcanzó el 3er. lugar

EN EL CAMPEONATO DE BALEARES DE VELOCIDAD EN PATINES

Un arenalense, Paco López, logró subir al podium de los mejores en el campeonato de Baleares de velocidad en patines. Corredor que representaba a la empresa, también de S'Arenal, el Aquacity.

Correr en patines nos recuerda a "Sa Plaça des Patins" de la Soledad, hace varias décadas de años.

Llevamos, ahora, dos temporadas turísticas que eso de los patines resurgió con fuerza. Calles o paseos de nuestra zona, en especial primera línea se han convertido en pistas de exhibición y carreras montando estos artilugios traídos, de la lejana California.



Paco López, 3º en el Campeonato de Baleares.

S.O.S
Rwanda

C/C "SA NOSTRA" Oficina principal

2051-0099-2538085-45

S'UNIO DE QUÈ?

Mai la gent de S'Arenal havia tingut un nivell de crispació tan elevat. El motius de tanta discòrdia (com sempre) no és altre que la ditxosa comandera i les ganes de protagonisme.

S'entén, quan parlam de gent major, que el seny que manca als joves, l'acaparen ells. Idò bé, les seves conductes no ho demostren.

Per a la designació dels seus capdavanters lluitaren amb un entu-



siasme i quasi fanatisme que ja voldrien tenir-los els Estats Units a l'hora d'elegir president. I per a que no mancàs res, es posaren a parir uns als altres. Els polítics locals s'han tret i encara es treuen tota la roba bruta, a més d'involucrar a veïns i empresaris criticant els seus comportaments comercials i personals.

Els organitzadors de les festes patronals de Sant Cristòfol s'oblidaren de que el Patró ho és de tot S'Arenal i endomassaren i convidaren només a un redol, deixant a més de mig poble ofès i quasi a les fosques. Per a més afeïtò demanaren a un simpàtic grupet de nines de Ses Cadenes el què feien al ball de ses festes (com si aqueixes nines no fossin tan nostres com les del carrer de Sant Cristòfol, per anomenar-ne un). I ja tenim unes mares amb les formigues al cap des tió, que si les juntam a les de les balladores tindrem els ingredients necessaris per fer unes festes de pinyol vermell.

S'UNIO DE QUÈ? ens demanam nosaltres. Per molt que els dos batlles s'esforcin en fer-nos creure que som un Poble amb un sol batle, la realitat és que en tenim dos i patim les conseqüències d'una situació de la que sols en surten beneficiats els que per anomenar el nostre Poble encara hi afegeixen: de Palma o Lluçmajor.

Enumerar les dificultats, suposa haver de parlar de la trista imatge que donam als visitants i que pateixen els mateixos veïns del Torrent dels jueus, on els de sempre s'enriuen dels decrets i normes editades per un i altre ajuntaments i el torrent, símbol de la unió del Poble, el consideram terreny propi, on basta passar uns quants metres dins un terme o un altre per tenir quasi total impunitat.

Els usuaris dels taxis paguen retorns dins el seu Poble i els taxistes que son veïns del Poble, es miren com els fesols si són de diferent Terme.

L'aigua d'una part és bona i l'altre fa vomitara.

Fins i tot la veu de la revista que ara teniu a les mans, navega per dins unes aigües que sempre havia evitat.

I per no cansar-vos, sa darrera: dues cofradies de penitents que volen acompanyar a

Tirar tota casta de fems i escombraries a la vorera del Pont de Ca n'Alegria fins a l'autopista, s'ha convertit en un costum que sembla no tenir gaire preocupat a l'Ajuntament de Palma. I canviar l'oli del cotxe o tirar tota casta de brutor a l'antiga carretera de Cala Blava no suposa cap perill pels que ho fan.

Jesucrist en la seva passió, mort i resurrecció de Setmana Santa, també semblen amb el seu parlar, fer campanya de captació de futurs penitents per a un Jesucrist diferent...

Quin panorama, Deu meu!

Tià

PER RUANDA

PER LA VIDA

MILS DE NINS ESPERAN LA TEVA AJUDA

CAMP D'ORFES ORGANITZAT I DIRIGIT PER LA

"TAULA PER RUANDA"



Davant l'angoixa i el dolor de la tragèdia, per primera vegada a Balears, totes les institucions d'ajut s'han unit per la urgència de salvar vides a Ruanda. "Com pots viure amb tot això si no ets capaç de fer alguna cosa per canviar-ho?"

COORDINEN: CARITAS, CREU ROJA, MANOS UNIDAS, MEDICOS DEL MUNDO, UNICEF

COL·LABOREN: Amnistia Internacional, Acisf, Ajuntament de Calvià, Anties Blauets, Aso, Española Contra el Cancer, Club Elsa, Col·lectiu Missioners de Ruanda, Donantes de Sangre, Dones d'Empenta, Els Verds, Es Refugi, Federació AA.VV. de Palma, Fepac, Fund. Pare Antoni Oliver T.O.R., Fund. s'Olivera d'Estallenes, Govern Balear, Grup d'Oració, Grup de Veïns de Deià, Joves Empresaris, Justícia i Pau, PSM, Patronat Obrer, Projecte Homo, Prosud, Rotari Club Palma Almudaina, UIB, Voluntaris na BURGUESA.

C/C "SA NOSTRA" Oficina principal

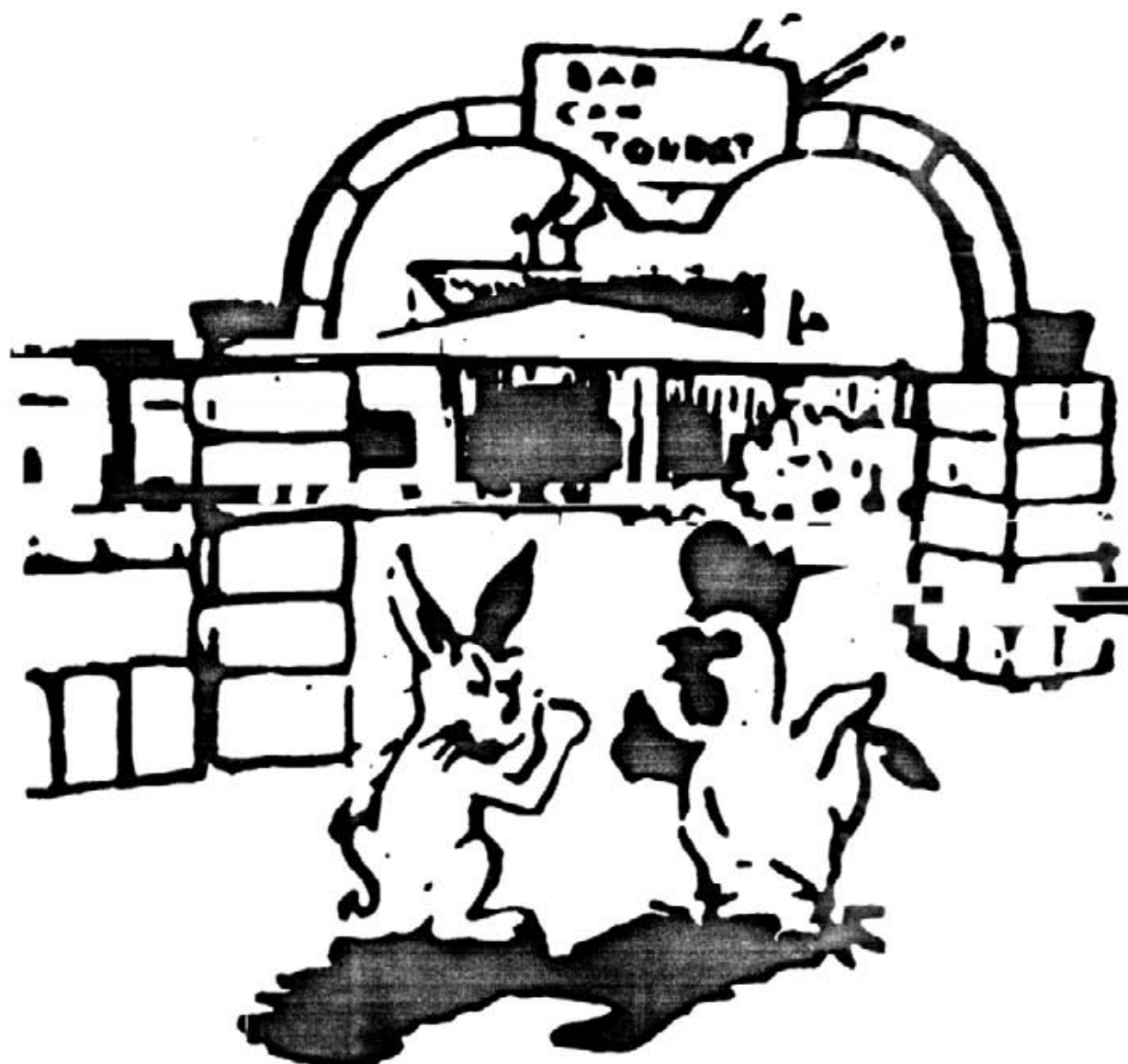
2051-0099-2538085-45

S'Unió de S'Arenal

TAULA PER RUANDA: PLAÇA D'ESPANYA, 4 - Principal. Tel./Fax: 72 11 11

Bar CA'N TORRAT

PARRILLA - GRILL



CAMINO MARAVILLAS
SALIDA AUTOPISTA Nº 11 TEL.: 26 50 55
PLAYA DE PALMA (MALLORCA)

ENTREVISTA A GASPAR OLIVER

Gaspar Oliver Joan, és un dels regidors més actius de l'actual consistori Palmesà, home que alterna el seu treball a l'Aeroport amb el seu càrrec de regidor de Relacions Ciutadanes. I per la seva feina coneix bé als actuals caps de l'Associació de veïnats. Amb ell parlarem un breu instant:

1. Sr. Oliver, com jutja l'actuació de les associacions de s'Arenal?

El funcionament d'aquestes associacions, segons els seus estatuts, és democràtic i participatiu. En el fons això és un tema intern de les mateixes que desconec. El que sí puc dir, és que, tant les associacions de s'Arenal com les altres que existeixen a Palma tenen les portes obertes de l'Ajuntament, i més en concret, les de la Regidoria de Relacions Ciutadanes, per relacionar-se de forma democràtica i autònoma amb els responsables municipals. I és ben cert que amb les associacions de s'Arenal no tenim cap problema de comunicació.

2.- Les associacions són apolítiques o tenen massa interessos?

Si es refereix als interessos econòmics, no crec que amb els petits pressupostos per a activitats i funcionament que reben, puguin treballar per a finalitats econòmiques. Pel que fa a interessos d'altre tipus, el que veig en general, és que les associacions posen els interessos col·lectius per damunt dels particulars. I referent a si són apolítiques o no, partint de la idea de que tot ciutadà té dret a exercir la seva responsabilitat en els assumptes públics, a través dels diversos canals legítims per la Constitució, la tasca de les associacions és política en el concepte més primigeni del terme, o sigui que es preocupen pels problemes del seu barri i de la seva ciutat. Una altra cosa diferent seria que les associacions fessin política partidista, cosa desaconsellable, perquè és la tasca que constitucionalment s'ha encarregat als partits polítics.

3.- Sr. Oliver, sap vostè que n'hi ha que comenten que vostè té el do de la ubiguitat perquè el veuen per tot?

Una responsabilitat i al mateix temps una tasca del Regidor de Relacions Ciutadanes és ésser per tots els llocs on és

desenvolupen activitats ciutadanes per crear les condicions favorables per anar millorant de cada dia les relacions entre les entitats ciutadanes i l'Ajuntament. És veritat que en aquest sentit faig esforços per assistir al màxim d'actes possibles i el que em dol és no tenir temps per poder ser present a la gran quantitat d'activitats ciutadanes que es celebren tant en el centre de Palma com a la seva perifèria.

4.- Què li manca a s'Arenal?

S'Arenal és una combinació de municipi turístic i de gent resident. La dificultat més gran que s'experimenta, en el meu parer, és combinar aquests dos tipus de persones amb els distints tipus d'interessos. Per a la imatge de ciutat turística és precis fer un esforç constant per tal de tenir totes les infraestructures i equipaments en bones condicions, però, el sí crec que s'ha de dir és que, segons les informacions de que dispos, el Pla de condicionament de la Platja de Palma, que ja està en marxa, és molt ben vist per la població de la zona. Per altra banda, s'han aconseguit espais verds i un millor servei de recollida dels fems.

JOSÉ MANUEL LUNA NUEVO PRESIDENTE DEL COMITÉ LOCAL DE UM.

Con la presencia del Miguel Ángel Borrás, en representación del partido político que lidera María Antonia Munar, tuvo lugar en Lluçmajor la constitución del nuevo comité local (todo el término municipal llucmajorer) de Unió Mallorquina.

La presidencia recayó en José Manuel Luna de Rojas y como secretario Baltasar Barros. Son vocales, Pedro Blanquer, Tomeu Adrover, Cosme Oli-

ver, Julià Ferragut y Josep Francesc Vizcaino.

José Manuel Luna indicó a esta revista: "en septiembre nos reuniremos por primera vez para trazar responsabilidades de trabajo y nuestro objetivo es presentar candidatura a las próximas elecciones municipales de Lluçmajor".

T.S.



IMPREMTA - PAPERERIA
grafimut



Carrer Bisbe Taixaquet, 60
Telèfon 66 00 69
LLUCMAJOR (Mallorca)

Por Tomeu Sbert

SE DISPUTÓ EL "XXIV TROFEO CIUDAD DE LLUCMAJOR"

El U.D. Arenal y el Rtvo. Victoria disputaron, en el municipal arenaler, el "Trofeo Ciudad de Llucmajor" en su 24 edición, ganando los de Sa Indioteria por la mínima 0-1, en gol de Matamoros a los 25 minutos de la primera parte.

La primera parte, con escaso juego, fue de mayor dominio visitante. En la segunda mitad el Arenal estiró líneas pero pese a intentarlo por todas no pudo dar la vuelta al resultado.

Francisco Ferré entregó los trofeos donados por el Ajuntament de Llucmajor.

Arbitró Molina Campuzano. Bien.



Francisco Ferré entrega el Trofeo al Capitán Ruiz.



Ellos no pudieron con el R. Victoria (0-1).

PLANTILLA 1994-95

Antes del partido Arenal-Rtvo. Victoria hubo presentación de todos los equipos base del equipo arenalense.

La plantilla del tercer divisionario la componen los jugadores siguientes: Paco Ruiz, Toni Pérez, José Luque, Manuel Domínguez, José M. Mansilla, José Almansa, Oscar Orosa, Pedro Isidro, Antonio Ruiz, Juan Vela, Ángel López, Emilio Díaz, Luis Sancho,

Santiago Roca y Rafael Gual, de la anterior temporada.

Ex-juveniles pasados al primer equipo: Julián Izquierdo, José Calvo, Javier Aceitón y José A. Pioz.

Son nuevos; David Soriano (Génova), Vicente Frau (Ferriolense), José L. Sansó (Soledad) y Antonio Martínez (San Francisco).

Hay "caso" con los jugadores Juan Serra y Jorge Manresa (de la anterior temporada). Están retenidos y han fichado por el Ferriolense. Cuando salgan estas líneas, se supone, se habrá llegado a un consenso amistoso.

JUNTA DIRECTIVA DE NUEVO CUÑO

Juan Vicente López-Menchero es el nuevo presidente del U.D. Arenal. Se trata de un hombre que mucho y bien ha trabajado antes para el U.D. Arenal, en su calidad de secretario. Vice-presidentes son Pedro Canals, José Oliver y Francisco Ferré; secretaria, Sebastiana Nicolau; tesorería, María Izquierdo; vocales José Gual, Enrique Ogazón, Miquel Ordinas, Gabriel Barrado. Queda alguna incorporación aún no confirmada al escribir estas líneas.

EQUIPO TÉCNICO

El equipo técnico lo componen Quique Ogazón-Tomeu Socias.

Delegado de equipo, Rafael Morales. Fisioterapeuta, Eduardo S. Miranda. Utillero, Antonio Pérez Leiva.

"AQUACITY" SPONSOR DEL U.D. ARENAL

El parque acuático "Aquacity" es el Sponsor del U.D. Arenal. Antes de comenzar el partido para el "Ciudad de Llucmajor", en el campo municipal de S'Arenal, junto con el presidente local Juan V. López Menchero, el director de dicho parque Bartomeu Sbert, saludaron uno por uno a la veintena larga de jugadores del tercer-divisionario y a su tándem técnico Quique Ogazón-Tomeu Socias.

Por la noche hubo cena de compañerismo en el restaurante "Es Pins" para toda la plantilla, directiva y técnicos, con los consabidos parlamentos de rigor y entrega del talón bancario "sponsorizador". Allí vemos de izquierda a derecha, Francisco Ferré, Juan V. López Menchero, Pedro Canals, Bartomeu Sbert, Rafael Gómez y José Oliver.



ou futur



EMPRESA DE RESTAURACIÓN

LES OFRECE SUS LOCALES:

**Restaurante SON VERÍ NOU
Pizzería DA VINCI**

**PARA SUS BANQUETES DE
BODAS, BAUTIZOS,
COMUNIONES, CUMPLEAÑOS, ETC.**

ASI COMO SERVICIOS A DOMICILIO.



Para información Telf. 42 83 71

SALON PARA BANQUETES

TODO EL AÑO
EN



AQUACITY®

EL ARENAL

Tels. 49 07 04 - 49 07 61

Menús desde 1.500 ptas.

COMPLEMENTOS: (Incluidos en el precio):

SHOW PAPAGAYOS - MINI ZOO REPTILES - MUSEO MÁQUINAS ESCRIBIR